



cederna garalur



Cooperación, igualdad de oportunidades, sostenibilidad, empleo, participación

Asociación Cederna Garalur

Memoria de trabajo

Año 2013

Indice

Indice.....	1
1. Introducción.....	2
2. Contexto de partida y situación en 2013.....	13
2.1. Los retos de la Asociación en los años 2012 y 2013	14
2.2. El ajuste del equipo técnico.....	15
2.3. Ejecución del Programa de Desarrollo Rural PDR 2007-2013 Montaña de Navarra	15
2.4. El período 2014-2020 y la aplicación del Eje 4 Leader del Programa PDR en la Montaña de Navarra. Perspectiva de la Asociación Cederna Garalur.	16
3. Áreas estratégicas Cederna Garalur y su relación con el desarrollo rural	18
4. Desarrollo Rural	23
4.1. Las Agencias de Desarrollo Rural	24
4.2. Seguimiento del Programa de Desarrollo Rural PDR-Montaña de Navarra 2007-2013 EJE 4 LEADER	28
5. Proyectos de Cederna Garalur.....	39
5.1. ITERA-AA: innovación en el sector agroalimentario de las zonas rurales.....	40
5.2. BASOLAN	45
5.3. Por nuestros caminos.....	50
5.4. “Formando para el emprendimiento”. Programa de formación para pequeñas empresas	56
5.5. ERNE, “De la idea al mercado”	60
5. 6. Calidad en Turismo	64
5.7. Proyecto MERKAT-ARI	68
5.8. CYBERSUDOE'INNOV	71
5.9. LANIN-G: Nuevos modelos de gobernanza local a través de la participación ciudadana	74
6. Información y Comunicación	79
7. Resultados económicos	89

1. Introducción



La Asociación Cederna Garalur es una entidad sin ánimo de lucro, creada para impulsar el desarrollo endógeno y sostenible de la Montaña de Navarra a través de la cooperación local, utilizando los recursos patrimoniales, naturales, humanos y económicos de su territorio.

La Asociación nace en el mes de Diciembre de 1991 para aglutinar los intereses, mejorar la calidad de vida de la ciudadanía y responder a las necesidades sociales, culturales y económicas de las personas, entidades y municipios que integran el territorio de la Montaña de Navarra. Desde entonces, los pilares sobre los que se asienta su actividad son:

- Impulsar el desarrollo de la Montaña de Navarra, desde una perspectiva integral, englobando los recursos disponibles, y de forma armonizada en todas las zonas rurales del territorio.
- Servir de foro de convergencia y representación de los agentes económicos y sociales, tanto públicos como privados, implicados en el desarrollo de la Montaña de Navarra, creando una identidad territorial, una marca "Montaña de Navarra".
- Mantener a la población en el territorio para asegurar el futuro del medio rural, mejorando por una parte la calidad de vida de las personas que habitan en él a través de la mejora de los servicios a la ciudadanía, y favoreciendo la creación y consolidación de empleo estable y con proyección, para hacer de la Montaña un lugar en el que poder trabajar y vivir.

A 31 de Diciembre de 2013, la Asociación Cederna Garalur cuenta con 110 entidades asociadas, la mayor parte de las cuales (97 en total) son entidades locales, además de tres Juntas Rectoras, una Mancomunidad de Servicios y 9 entidades sectoriales, entre las que se encuentran Sindicatos de trabajadores, Organizaciones Profesionales Agrarias, Organizaciones empresariales, Caixa, y otras Entidades Culturales, Deportivas y de Turismo Rural.

Por otra parte, Cederna Garalur es socia de la REDR ("Red Española de Desarrollo Rural"), del Club de Marketing de Navarra, de ANEL (Asociación Navarra de Empresas Laborales), de UrdimbRED (Servicios de Información Europea de las zonas rurales), del Consejo de Turismo de Navarra, así como Cederna Garalur es miembro y entidad coordinadora del Comité de Calidad Turística de Montaña de Navarra, que gestiona el SICTED (Sistema Integral de Calidad Turística en Destino) financiado por Gobierno de Navarra e impulsado por la Secretaría de Estado de Turismo. Además, es la

delegación en Navarra del ICTE (“Instituto para la Calidad del Turismo en España”) que gestiona el sello de calidad Q turística, y acoge el único servicio de Información Europea “*Europa Direct*” en Navarra. La presidencia de Cederna Garalur participa en el Consejo Social de la Estrategia Territorial de Navarra.

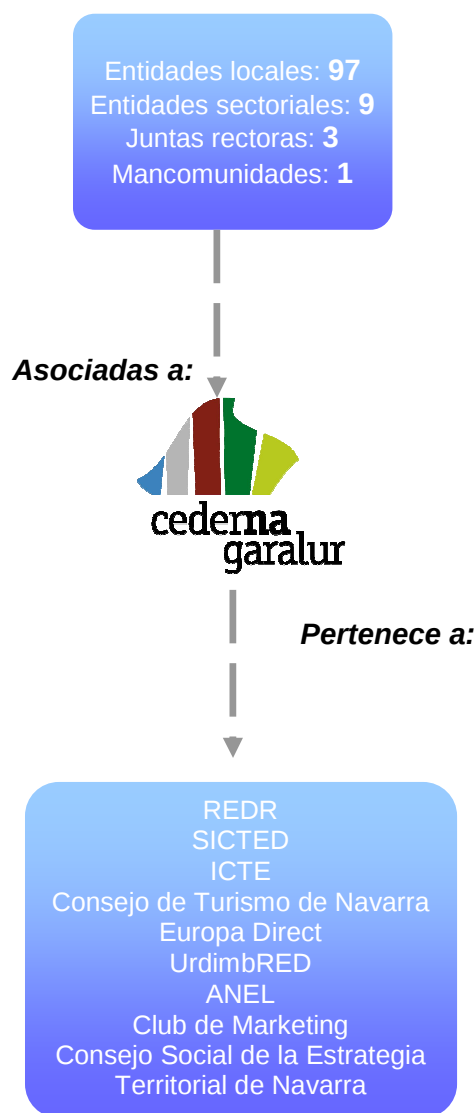


Imagen 1. Entidades asociadas a Cederna Garalur, y entidades a las que pertenece la Asociación

Tabla 1. Junta Directiva

Representante	Cargo	Entidad	Comarca o Sector
José María Aierdi	Presidente	Ayto. Lekunberri	Comarca de Larraun
Mauro Gogorcena	Vicepresidente	Ayto. Lumbier	Comarca de Lumbier
Jesús Olías	Secretario	UCAN	Entidades Sectoriales: Organizaciones Agrarias
Josetxo Etxarte	Tesorero	EHNE	Entidades Sectoriales: Organizaciones Agrarias
Sandra Iraizoz	Vocal	Ayuntamiento de Ultzama	Comarca de Ultzama
José Javier Carlosena	Vocal	Ayto. Ochagavía/Otsagabia	Valle de Salazar
Aitor Karasatorre	Vocal	Mancomunidad de Sakana	Sakana
Ángel Navallas	Vocal	Ayto. Sangüesa/Zangoza	Comarca de Sangüesa/Zangoza
Gloria Aguerri	Vocal	Ayto. Doneztebe/ Santesteban	Comarca de Malerreka/Bertizarana
Pablo Miranda	Vocal	Ayto. Goizueta	Comarca de Leitzaran
Enrique Garralda	Vocal	Ayto. Valle de Erro	Comarcas de Erro-Esteribar
Jon Abril	Vocal	Ayto. de Bera	Comarca de Bortziriak
Garbiñe Elizegi	Vocal	Ayto. de Baztan	Comarcas de Baztan- Urdazubi/Urdax-Zugarramurdi
Fermín García	Vocal	Ayuntamiento de Urroz Villa	Comarca de Aoiz
Bernardo Ciriza	Vocal	Caja Navarra	Entidades Sectoriales
Fernando San Miguel	Vocal	Cámara Navarra	Entidades Sectoriales
Maite Baleztena	Vocal	CCOO	Entidades Sectoriales: Sindicato de Trabajadores y Trabajadoras
Jesús Recalde	Vocal	UAGN	Entidades Sectoriales
Alberto Mainz	Vocal	Ayuntamiento de Vidangoz/Bidankoze	Comarca de Roncal
Daniel Irigoyen	Vocal	Junta del Valle de Aezkoa	Comarca de Aezkoa

Tabla 2. Cuadro de Asociados

MUNICIPIOS	MUNICIPIOS
Ayuntamiento de Abaurregaina/Abuarrea Alta	Ayuntamiento de Lakuntza
Ayuntamiento de Aburrepea/Abuarrea Baja	Ayuntamiento de Larraun
Ayuntamiento de Aibar/Oibar	Ayuntamiento de Leache
Ayuntamiento de Altsasu/Alsasua	Ayuntamiento de Leitza
Ayuntamiento de Anué	Ayuntamiento de Lekunberri
Ayuntamiento de Aoiz/Agoitz	Ayuntamiento de Lerga
Ayuntamiento de Araitz	Ayuntamiento de Lesaka
Ayuntamiento de Arantza	Ayuntamiento de Liédena
Ayuntamiento de Arbizu	Ayuntamiento de Lumbier
Ayuntamiento de Arce/Artzibar	Ayuntamiento de Luzaide/Valcarlos
Ayuntamiento de Areso	Ayuntamiento de Monreal
Ayuntamiento de Aribes	Ayuntamiento de Navascués/Nabaskoze
Ayuntamiento de Arruazu	Ayuntamiento de Ochagavía/Otsagabia
Ayuntamiento de Atez	Ayuntamiento de Oitz
Ayuntamiento de Auritz/Burguete	Ayuntamiento de Olazti/Olazagutía
Ayuntamiento de Bakaiku	Ayuntamiento de Oronz
Ayuntamiento de Basaburua	Ayuntamiento de Oroz-Betelu
Ayuntamiento de Baztan	Ayuntamiento de Orreaga/Roncesvalles
Ayuntamiento de Beintza-Labaien	Ayuntamiento de Petilla de Aragón
Ayuntamiento de Bera	Ayuntamiento de Romanzado
Ayuntamiento de Bertizarana	Ayuntamiento de Roncal/Erronkari
Ayuntamiento de Betelu	Ayuntamiento de Sada
Ayuntamiento de Burgui/Burgi	Ayuntamiento de Saldías
Ayuntamiento de Cáseda	Ayuntamiento de Sangüesa/Zangoza
Ayuntamiento de Donamaría	Ayuntamiento de Sunbilla
Ayuntamiento de Doneztebe/Santesteban	Ayuntamiento de Uharte-Arakil
Ayuntamiento de Elgorriaga	Ayuntamiento de Urdazubi/Urdax
Ayuntamiento de Eratsun	Ayuntamiento de Urdiain
Ayuntamiento de Eslava	Ayuntamiento de Urreál Alto
Ayuntamiento de Esparza de Salazar	Ayuntamiento de Urreál Bajo
Ayuntamiento de Esteribar	Ayuntamiento de Urrotz
Ayuntamiento de Etxalar	Ayuntamiento de Urroz Villa
Ayuntamiento de Etxarri Aranatz	Ayuntamiento de Urzainqui/Urzainki
Ayuntamiento de Ezkurra	Ayuntamiento de Uztároz/Uztarroze
Ayuntamiento de Ezprogui	Ayuntamiento de Vidángoz/Bidakoze
Ayuntamiento de Gallipienzo	Ayuntamiento de Yesa
Ayuntamiento de Gallués/Galoze	Ayuntamiento de Zierdía
Ayuntamiento de Garaioa	Ayuntamiento de Zubieta
Ayuntamiento de Garde	Ayuntamiento de Zugarramurdi
Ayuntamiento de Goizueta	Ayuntamiento del Valle de Lizóain-Arriasgoiti
Ayuntamiento de Hiriberri-Villanueva de Aezkoa	Ayuntamiento del Valle de Arakil
Ayuntamiento de Igantzi	Ayuntamiento del Valle de Erro-Erroibarko Udala
Ayuntamiento de Imotz	Ayuntamiento del Valle de Ibargoiti
Ayuntamiento de Irañeta	Ayuntamiento del Valle de Izagaondua
Ayuntamiento de Irurtzun	Ayuntamiento del Valle de Lónguida/Longida
Ayuntamiento de Isaba/Izaba	Ayuntamiento del Valle de Ollo
Ayuntamiento de Ituren	Ayuntamiento del Valle de Ultzama
Ayuntamiento de Izalzu	Ayuntamiento del Valle de Unciti
Ayuntamiento de Javier	Ayuntamiento de Larraun

JUNTAS DEL VALLE

Junta del Valle de Roncal

Junta del Valle de Aezkoa

Junta del Valle de Salazar

MANCOMUNIDADES

Mancomunidad de Sakana

ENTIDADES SECTORIALES

AMUR

Cámara Navarra de Comercio e Industria

CAN

CC.OO

EHNE

UAGN

UCAN

Asociación de Empresarios de Sakana

Asociación de Hoteles Rurales



La Asamblea General	Es el órgano colegiado soberano y supremo de la Asociación. Se compone de todos los miembros de la misma, y es al que corresponde la aprobación de los documentos sociales orgánicos de relevancia, así como el tratamiento de los asuntos de mayor trascendencia.
La Junta Directiva	Es el órgano colegiado de gobierno, gestión, administración y representación de la Asociación, formado por representantes de los grupos sectoriales integrados en esta entidad, cuya composición se distribuye en 14 vocales representantes de cada comarca y entidades locales, y 9 vocales representantes de las entidades locales más significativas de esta Asociación
La Comisión Ejecutiva	Es el órgano colegiado de impulso, análisis, dictamen, decisión y tramitación de los proyectos presentados a la Asociación por sus socios u otras personas radicadas en el ámbito de actuación social, cuya composición queda integrada por seis vocales representantes de entidades locales y siete de entidades sectoriales, además del presidente y vicepresidente.
El Presidente	Es el órgano ejecutivo de la Asociación, ostenta su representación legal, convoca y preside los órganos colegiados de gobierno, administración y gestión, y ejecuta los acuerdos de los mismos.



Vista general de Isaba/Izaba. Fuente: www.vallederoncal.es

La Estrategia de trabajo

Tras más de 20 de años trabajando en el impulso de la Montaña de Navarra, Cederna Garalur ha llevado a cabo una importante reflexión interna sobre el papel de la Asociación como dinamizadora en el ámbito rural, la relación de la Asociación con los agentes económicos y sociales del territorio, y la función de coordinación que cumple la Asociación entre dichos agentes con otras entidades y organismos como grupos de acción local, autoridades regionales, nacionales, europeas, etc., así como la racionalización de los recursos internos y externos y la comunicación con el beneficiario final de la Asociación, esto es, la ciudadanía y las entidades públicas, ciudadanas y sectoriales de la Montaña de Navarra. Esta reflexión interna ha conducido a la Asociación a establecer:

Los principios de trabajo

Los principios de trabajo son la base y fundamento de la actividad de la Asociación y que define su estilo de trabajo. Así, Cederna Garalur:

- Está concebida *DESDE, PARA, POR Y CON* la Montaña de Navarra, para las personas que viven en dicho territorio y los agentes públicos y privados que actúan en él.
- Es una *ASOCIACIÓN*, es decir, actúa de acuerdo a las necesidades y demandas identificadas por sus entidades asociadas, que son al mismo tiempo, los responsables y los clientes finales de la labor de Cederna Garalur en sus territorios.
- Está dimensionada y estructurada de acuerdo a la realidad geográfica, social y económica del territorio.
- Es útil y dinámica, en constante evolución, capaz de motivar y generar confianza, de desarrollar proyectos que den una respuesta efectiva a las necesidades locales.
- Es abierta, participativa en las iniciativas que surgen en la Montaña de Navarra y con actitud proactiva.
- Aplica la metodología “*bottom-up*” del programa LEADER, planificando estrategias globales y programas regionales que nazcan desde y a su vez sirvan de marco de referencia para las actuaciones locales y sectoriales.
- Es capaz de generar y explotar sinergias entre la iniciativa pública y privada, entre diferentes colectivos, administraciones y sensibilidades.

Los objetivos

La Asociación Cederna Garalur trabaja en la consecución de los siguientes objetivos:

- Impulsar el desarrollo local en su ámbito de actuación: la Montaña de Navarra, estimulando la cooperación entre actores públicos y privados, entidades y ciudadanía para rentabilizar de forma eficaz los recursos disponibles.
- Establecer canales de comunicación entre los agentes políticos, sociales y económicos de la Montaña de Navarra que consolide la noción de “identidad territorial” a nivel comarcal y global, que comparte problemáticas, necesidades y soluciones comunes.
- Impulsar el desarrollo económico de la zona, a través de la mejora y consolidación de las empresas ya existentes, la diversificación económica así como el equilibrio social, económico y medioambiental.
- Ofrecer servicios y apoyo al emprendedor público y privado para contribuir a la generación de empleo a través de la puesta en valor de los recursos locales.
- Desarrollar un destino turístico de calidad.

La estrategia y las áreas de trabajo.

Para alcanzar dichos objetivos, la Asociación Cederna Garalur ha definido 5 áreas funcionales: estrategias de desarrollo local; apoyo al emprendimiento, turismo, comercio y servicios; sector primario y forestal; y nuevas tecnologías, participación, comunicación e igualdad.

Estas áreas están estrechamente ligadas, y sirven a Cederna Garalur para poner en marcha proyectos con un enfoque integral y horizontal, que pueda explotar los diversos recursos del territorio, implicando a actores de múltiples perfiles e intereses (empresas, particulares, entidades públicas), maximizando el impacto positivo de los proyectos en los sectores económicos y también las personas.

Los recursos humanos y técnicos

Para la consecución de sus objetivos, Cederna Garalur dispone de un equipo humano de 18 profesionales, personas expertas en innovación rural, desarrollo local, emprendimiento y empleo, turismo, información europea y nuevas tecnologías.

Este equipo trabaja en red, compartiendo sus conocimientos, su experiencia y su trabajo, coordinándose para repartir responsabilidades y tareas, enriqueciendo así la definición y el desarrollo de los proyectos, optimizando los recursos disponibles.

Este equipo se ocupa por una parte de la captación, atracción y gestión de recursos económicos procedentes de diversas fuentes de financiación (Gobierno de Navarra, Ministerios nacionales, Unión Europea, patrocinios privados) que permitan la definición y puesta en marcha de proyectos propios de la Asociación o la gestión de proyectos de las zonas.

1 Dirección-Gerencia

8 Agencias de Desarrollo Comarcal

- Sakana
- Mendialdea-Leitzaran-Ultzama
- Malerreka-Bertizarana-Bortzirak
- Baztan- Zugarramurdi- Urdazubi/Urdax
- Esteribar-Erro/Erroibar-Aezkoa- Luzaide/Valcarlos
- Cuencas Prepirenaicas
- Sangüesa/Zangoza
- Roncal/Erronkari-Salazar

7 Técnicos especialistas

- Desarrollo Rural
- Administración y Gestión
- Empresas, Emprendimiento, Empleo
- Nuevas Tecnologías, Información y Comunicación
- Turismo y Calidad

3 Centros de Servicios

- Arbizu
- Lesaka
- Iciz

1 Servicio de Información "Europa Direct"

Equipo de trabajo de Cederna Garalur

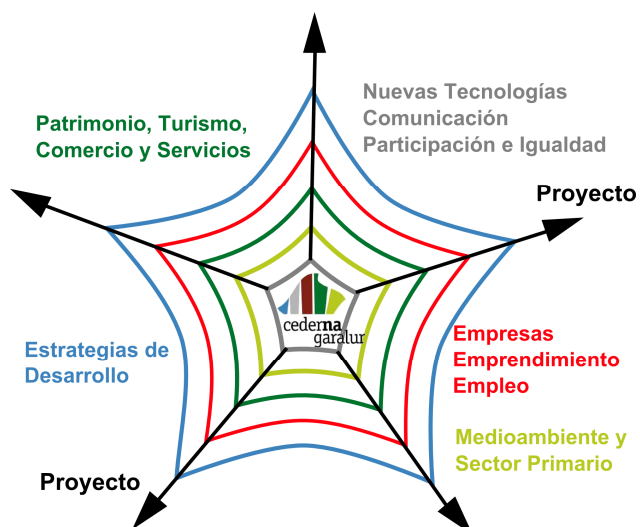


Imagen 2. Áreas de trabajo de Cederna Garalur y enfoque integral y multidisciplinar de proyectos

2. Contexto de partida y situación en 2013

2.1. Los retos de la Asociación en los años 2012 y 2013

Como entidad y como equipo de trabajo, durante el año 2013 la Asociación Garalur se ha fijado los siguientes objetivos:

- En lo que se refiere a la aplicación del Eje 4 del Programa PDR-Montaña de Navarra 2007-2013, financiado por Gobierno de Navarra y la Unión Europea, el diseño de proyectos propios considerando como punto de partida necesidades detectadas en el territorio e incorporando las directrices de gestión marcadas por el Departamento de Desarrollo Rural del Gobierno de Navarra, autoridad de gestión del Programa, especialmente en lo que se refiere a la asignación de personal propio.
- Revisar la carga financiera de la entidad para buscar alternativas que permitan que dicha carga pueda verse reducida en un plazo de tres años a efectos de asegurar una mayor operatividad de la entidad.
- Ajustar la estructura técnica de la entidad a la capacidad económica real y avanzar en la creación de un equipo técnico fuerte y próximo a la realidad de la Montaña de Navarra.
- Localizar y distribuir a la totalidad del equipo técnico en diferentes localidades de la Montaña de Navarra.

Todo ello, condicionado por la situación económica de la entidad, debido a:

1. Las contingencias y retrasos en la liquidación de anteriores Programas de Desarrollo Rural.
 - La liquidación negativa del Programa Leader 2000-2006.
 - El Cierre del Programa Leader + ADESNAR (2000-2006).
 - El cierre y la justificación del Convenio de Colaboración con el Gobierno de Navarra para el periodo 2009-2011
2. Contingencias y retrasos en la validación de Proyectos y Gastos del actual PDR 2007-2013.
 - Expedientes pendientes de revisión del actual PDR 2007-2013.
3. Incremento paulatino del nivel de endeudamiento y de las cargas financieras.
 - Los gastos financieros y gastos ligados a la compra de la oficina de la entidad en Ansoáin y su mantenimiento.

- La revisión de las condiciones admitidas por las entidades financieras y la prestamización de los créditos.

Durante el año 2013 Cederna Garalur ha tratado de resolver estas cuestiones, implantando medidas que mitiguen las cargas financieras que surgen como consecuencia de la gestión de los programas y que no son financiados.

2.2. El ajuste del equipo técnico.

El reajuste del equipo técnico ha sido una de las medidas necesarias para poder afrontar la situación económico financiera, ya que el mantenimiento de todo el personal era inviable. De esta forma, se han tomado las siguientes decisiones.

- La finalización del contrato de la persona responsable del Servicio de Orientación Laboral, provocada por la no concesión de ayudas a Cederna Garalur por parte del Servicio Navarro de Empleo para el mantenimiento de la actividad.
- La aplicación de un Expediente de Regulación de Empleo, acordado con la plantilla de trabajadoras tras un proceso de negociación y que se ha saldado con la rescisión del contrato con la entidad de cuatro personas.
- La disminución del tiempo de trabajo a algunas de las trabajadoras basado principalmente en la disponibilidad económica existente para hacer frente a sus gastos.

A finales del año 2013 la plantilla de Cederna Garalur consta de 18 trabajadoras, 10 personas menos que hace un año, a finales de 2013. Este hecho junto con las decisiones adoptadas ha conllevado un esfuerzo importante de reajuste de tareas y de cumplimiento de objetivos.

2.3. Ejecución del Programa de Desarrollo Rural PDR 2007-2013 Montaña de Navarra

En 2013 Cederna Garalur ha decidido comprometer todos disponibles del Programa PDR-Montaña de Navarra 2007-2013, por lo que se han planteado dos convocatorias, en Mayo y en Diciembre de 2013. A ambas convocatorias se han presentado un total

de 107 proyectos, y se han resuelto favorablemente 77. El capítulo 4 detalla la ejecución del Programa PDR-Montaña de Navarra en el año 2013.

2.4. El período 2014-2020 y la aplicación del Eje 4 Leader del Programa PDR en la Montaña de Navarra. Perspectiva de la Asociación Cederna Garalur.

El año 2014 se presenta clave para la definición de las estrategias para el próximo periodo 2014-2020; se trata de un año de transición en el que se hace necesario seguir de cerca las directrices y las estrategias que se vayan marcando desde Europa, el Estado y el Gobierno de Navarra.

Para Mayo de 2014 se prevé el diseño del Programa de Desarrollo Rural Nacional 2014-2020, y que en Junio se presenten en Bruselas los nuevos Programas. El Programa Nacional será complementario a los Programas Regionales y las medidas de unos y otros estarán claramente definidas.

Por lo que respecta a la preparación del nuevo Programa de Desarrollo Rural para la Montaña de Navarra, la Asociación Cederna Garalur se ha marcado las siguientes líneas de trabajo:

- Realizar un seguimiento continuado de las directrices y borradores que se establezcan tanto a nivel Nacional como a nivel Regional para realizar las aportaciones oportunas al objeto asegurar mejores líneas de financiación, recursos económicos suficientes y condiciones de dinamización y gestión técnica efectiva.
- Consolidar los grupos de trabajo territoriales y potenciar a través de ellos la participación pública, privada y social para la definición de estrategias, de líneas y de acciones a financiar en el marco del próximo Programa de Desarrollo Rural.
- Diseñar un Programa 2014-2020 que recoja y concrete estrategias y acciones planteadas desde la perspectiva de la montaña de Navarra, que identifique y atienda necesidades y objetivos comunes para el conjunto del territorio y también para las propias y específicas de comarcas y/o áreas determinadas, con peculiaridades y recursos singulares.
- Incorporar la cooperación transregional y en especial la cooperación transfronteriza como herramientas que contribuyan a generar economía y empleo desde la coordinación y el desarrollo de estrategias compartidas entre un lado y otro de la

- Reforzar en la estrategia de Cederna Garalur el empleo, el emprendimiento y la formación como líneas de trabajo transversales para asegurar el la generación y mantenimiento del empleo especialmente de los más jóvenes, de las personas paradas mayores de 45 años y de las mujeres en general.

Está previsto que durante el segundo semestre de 2014 Cederna Garalur inicie la solicitud de adhesión de las entidades locales al nuevo Programa de Desarrollo Rural, y la definición e implementación de una metodología de trabajo que permita redactar una estrategia desde la participación colectiva, que tendrá que estar cerrada para finales de este año 2014.



Vista de los Pirineos desde el puerto de las Coronas (Navascués/Nabaskoze)

3. Áreas estratégicas Cederna Garalur y su relación con el desarrollo rural

Como se cita en el capítulo 1, el objetivo final de la Asociación Cederna Garalur es “estimular el desarrollo endógeno y sostenible de la Montaña de Navarra”, haciendo del territorio “un lugar donde vivir y donde trabajar”

- Desarrollo endógeno: aprovechando los recursos humanos, económicos, patrimoniales, ambientales y culturales del territorio.
- Desarrollo sostenible, en dos aspectos: Por una parte, la “sostenibilidad económica”, manteniendo e impulsando la economía local, como estrategia para evitar la pérdida de la población de las zonas rurales y nutrir el tejido social y económico de las comarcas; y por otra “sostenibilidad ambiental”, sabiendo conservar, dando visibilidad y valor añadido a los aspectos económicos, culturales y medioambientales de los pueblos y la gente de la Montaña de Navarra.

Además, todas las actuaciones que Cederna Garalur despliega en su territorio vienen marcadas por tres principios: la cooperación, la igualdad de oportunidades y la sostenibilidad.

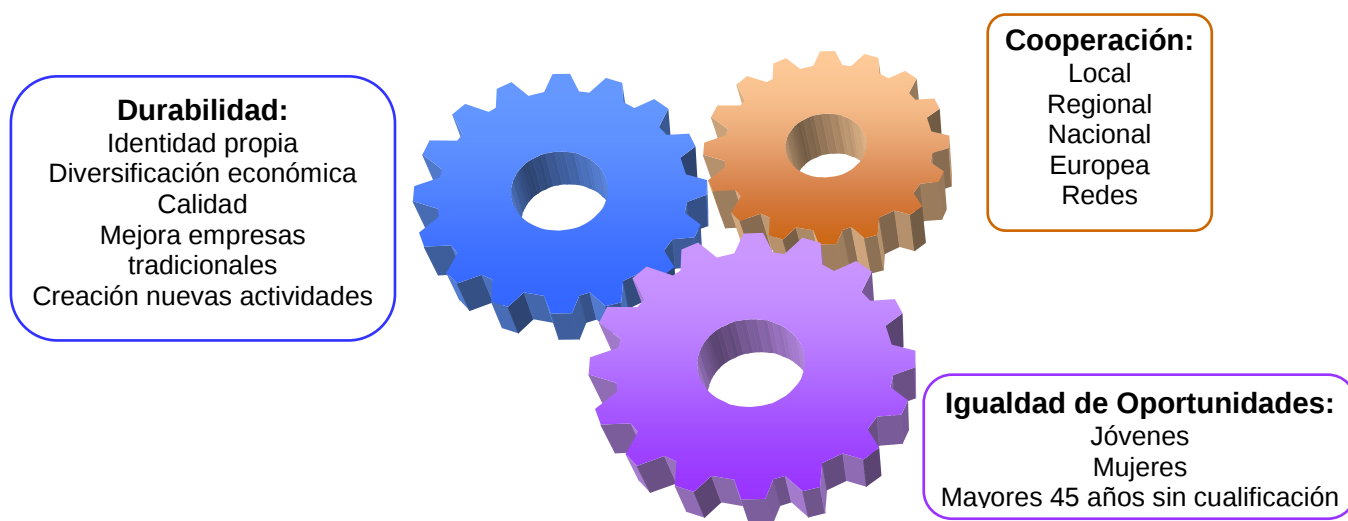


Imagen 3. Principios transversales de trabajo de Cederna Garalur

Desde el inicio de su actividad, una de las áreas estratégicas más importantes de Cederna Garalur ha sido el apoyo al emprendimiento, ya que desde siempre, emprender y crear un negocio ha sido desde siempre una de las pocas formas que ha existido en el medio rural para acceder y mantenerse en el mercado de trabajo. El apoyo de Cederna se materializa en dos actuaciones: apoyo en la generación y puesta en marcha de un negocio; y apoyo en la consolidación y proyección de las empresas ya existentes para evitar la destrucción de empleo, a través de la diversificación de la actividad, la innovación, la excelencia y la calidad, y la formación.

Desde el punto de vista de la asociación, y en consonancia con el principio del desarrollo endógeno del territorio, Cederna Garalur ha identificado varios nichos tradicionales de actividad económica:

El sector primario, la agricultura y la ganadería, y ligado a ellos la puesta en valor de los productos agroalimentarios locales, el fomento del consumo local, la potenciación de los circuitos comerciales en corto, etc.

Los recursos forestales, a través de la comercialización de la madera, o con nuevas iniciativas como la biomasa o la micología.

El comercio local y el fronterizo, no sólo como actividad económica sino por su potencial como agente dinamizador del territorio, asumiendo un papel de “ escaparate ” de la comarca, de sus productos, de su patrimonio.

La artesanía, progresivamente revalorizada, ha abierto nuevas oportunidades a nuevos mercados y propuestas empresariales, a través de centros expositivos, visitas guiadas, escuelas de formación, etc

El turismo, apostando por la calidad y la excelencia, y por la generación de actividades de ocio complementarias vinculadas a los recursos singulares de la Montaña de Navarra: el paisaje, el agua, los espacios naturales protegidos, el patrimonio histórico, cultural y artístico,, los cascos antiguos de los pueblos, la etnografía...

Agrupados en dos sectores estratégicos (Sector primario y forestal y Patrimonio, turismo, comercio y servicios) se convierten en los dos pilares sobre los que se asienta la promoción de la actividad económica, fundamental como ya se ha comentado para el impulso y el desarrollo de la Montaña de Navarra, teniendo como base de todo ello

la comunicación, la igualdad de oportunidades y el uso de las nuevas tecnologías como nuevas formas de trabajo.

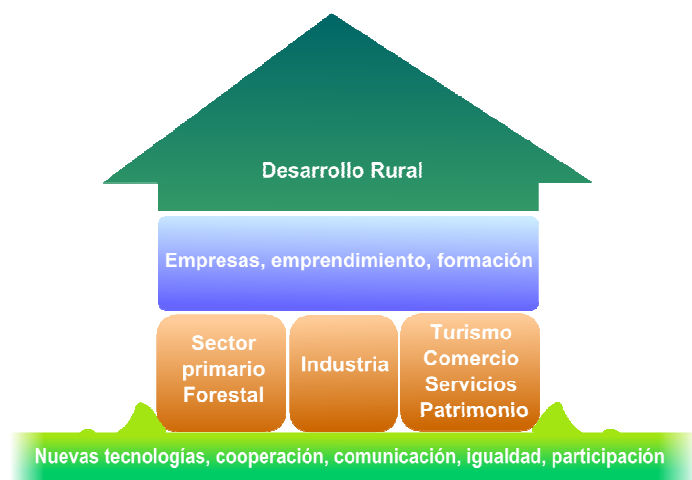


Imagen 4. Representación de las áreas estratégicas de Cederna Garalur

De esta forma, los proyectos que nacen desde Cederna Garalur y que se detallan en el capítulo 5 encajan en una o varias de estas áreas, ya que para enriquecer y maximizar el impacto positivo de una acción sobre el territorio, es necesario trabajar sobre ella desde varios puntos de vista, enriqueciendo la idea fundamental con las aportaciones de los y las profesionales de otros sectores. La tabla 3 muestra el enfoque multidisciplinar de los proyectos liderados por Cederna Garalur durante el año 2013.

Proyecto	Estrategias de Desarrollo Territorial	Sector primario y forestal	Empresas, emprendimiento y formación	Patrimonio, Turismo, Comercio y Servicios	NTs, Comunicación, Participación e Igualdad.
Itera-aa		x	x		
Basolan		x	x	x	
Por nuestros caminos				x	x
Merkat-ari			x	x	
ERNE			x		
Cyberinnov			x		x
Formación			x		
Lanin-G	x				x

Tabla 3. Proyectos liderados por Cederna Garalur



Imagen 5. Áreas estratégicas de Cederna Garalur y acciones y proyectos vinculadas a ellas.

4. Desarrollo Rural

4.1. Las Agencias de Desarrollo Rural

La Asociación Cederna Garalur cuenta con ocho Agentes de Empleo y Desarrollo Rural (“AEDL”) (siete mujeres y un hombre) que trabajan en otras tantas comarcas:



- Sakana
- Mendialdea-Leitzaran-Ultzama
- Malerreka-Bertizarana-Bortziriak
- Baztan-Urdazubi/Urdax-Zugarramurdi
- Esteribar-Erro/Erroibar-Aezkoa-Luzaide/Valcarlos
- Cuencas Prepirenaicas
- Roncal-Salazar
- Sangüesa

Imagen 6. Asociación Cederna Garalur. Comarcas en las que se divide la Montaña de Navarra

Los Agentes de Empleo y Desarrollo Local son los interlocutores entre la Montaña de Navarra, las entidades públicas y privadas y la ciudadanía que la componen, y la propia Asociación, y participan activamente:

- En la búsqueda de soluciones a las demandas de las comarcas, recurriendo a los recursos financieros, humanos y técnicos, bien de Cederna Garalur o a otras instituciones.
- En trasladar al equipo de trabajo de Cederna Garalur las estrategias y las demandas que surgen en las comarcas.
- En difundir y poner a disposición de ayuntamientos, empresas, asociaciones y ciudadanía los recursos humanos y el conocimiento de Cederna Garalur.

A su vez, Cederna Garalur se vale de sus AEDLs para acercarse a las comarcas de la Montaña de Navarra, haciendo converger la realidad de las comarcas, sus demandas y sus líneas de acción estratégicas con los proyectos internos de la Asociación y las líneas de trabajo definidas, para hacer posible el desarrollo armónico de la Montaña de Navarra (la metodología “bottom-up”)

Los objetivos y las funciones de los Agentes de Empleo y Desarrollo Local

El objetivo principal de un AEDL es promover el desarrollo local con los recursos económicos, sociales, físicos y humanos internos de cada zona, aprovechando o creando nuevas sinergias entre los agentes políticos, económicos y sociales, bien en el ámbito de la Agencia o fuera de ella.

Los principios en los que se basa la actividad de los Agentes de Desarrollo son:

El análisis de la realidad de la comarca, de sus recursos, posibilidades, sus debilidades y sus retos

El desarrollo de los recursos, ya sean económicos, sociales, naturales, culturales...

La visión integradora y a largo plazo de las acciones y los proyectos.

La colaboración con los agentes económicos y sociales locales en la identificación y puesta en marcha de iniciativas desde las Agencias de Desarrollo.

La evaluación del impacto de las acciones, dentro de un proceso de mejora continua.

A estos principios específicos se les unen unos principios transversales:

La innovación y la calidad de los servicios

Las políticas de igualdad de oportunidades

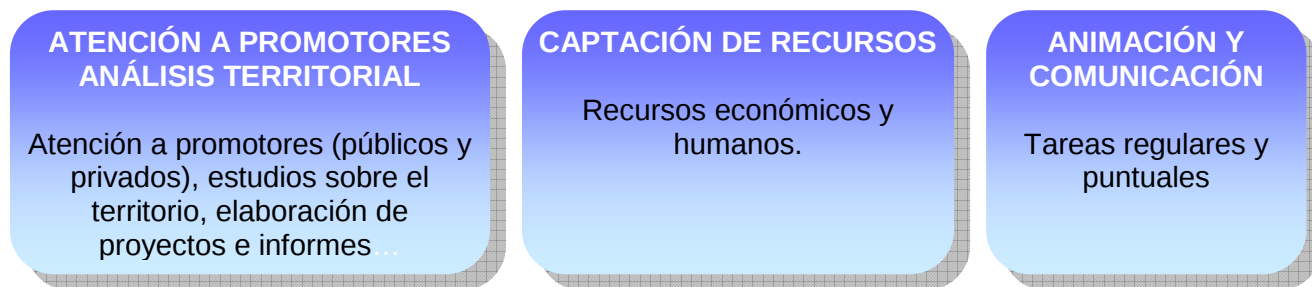
Durabilidad económica

Intercambio de conocimiento y experiencias

Sostenibilidad ambiental

De estos principios y objetivos generales se desprenden las funciones de los Agentes de Empleo y Desarrollo de Cederna Garalur así como las acciones que desempeñan:

TAREAS DE LOS AEDLS DE CEDERNA GARALUR



ACCIONES QUE REALIZAN LOS AEDLS DE CEDERNA GARALUR

Gestión de proyectos de empleo y desarrollo rural, soportados por programas locales, regionales, nacionales o europeos.

Gestión y ejecución Programa PDR 2007-2013-Montaña de Navarra, financiado por Gobierno de Navarra y la Unión Europea a través del FEADER.

Apoyo al empleo, a los emprendedores y al tejido empresarial local.

Promoción y gestión de infraestructuras y equipamientos para el empleo (centros polivalentes, polígonos industriales, viveros, etc)

Promoción del destino turístico, comercial y de servicios del territorio

Defensa y puesta en valor del patrimonio natural y cultural de los territorios, para la puesta en marcha de acciones con criterios de conservación activa, sin comprometer la viabilidad.

Apoyo a la gestión, defensa y sostenibilidad social y ambiental del territorio mediante la participación en foros como las Agendas Locales 21, pactos locales por la conciliación laboral, igualdad de oportunidades, comisiones de trabajo locales, etc.

Acciones de formación, información y animación para la población local.

Las Agencias de Empleo y Desarrollo Local y su apoyo al emprendimiento y el empleo en la Montaña de Navarra

Como parte de su trabajo conjunto con la estructura de la asociación, las Agencias de Empleo y Desarrollo Local de Cederna Garalur juegan un importante papel en promoción del empleo en la Montaña de Navarra, ya que las y los AEDLs prestan su apoyo tanto a los nuevos emprendedores en la creación de sus empresas, como en la fase de consolidación, reestructuración y viabilidad de negocios ya establecidos en las zonas rurales.

El servicio de apoyo al emprendimiento sigue un proceso dividido básicamente en cinco fases; no obstante, según las características, formación, maduración de la idea o demandas específicas de la persona promotora, este procedimiento no tiene por qué seguirse secuencialmente ni desde el inicio:

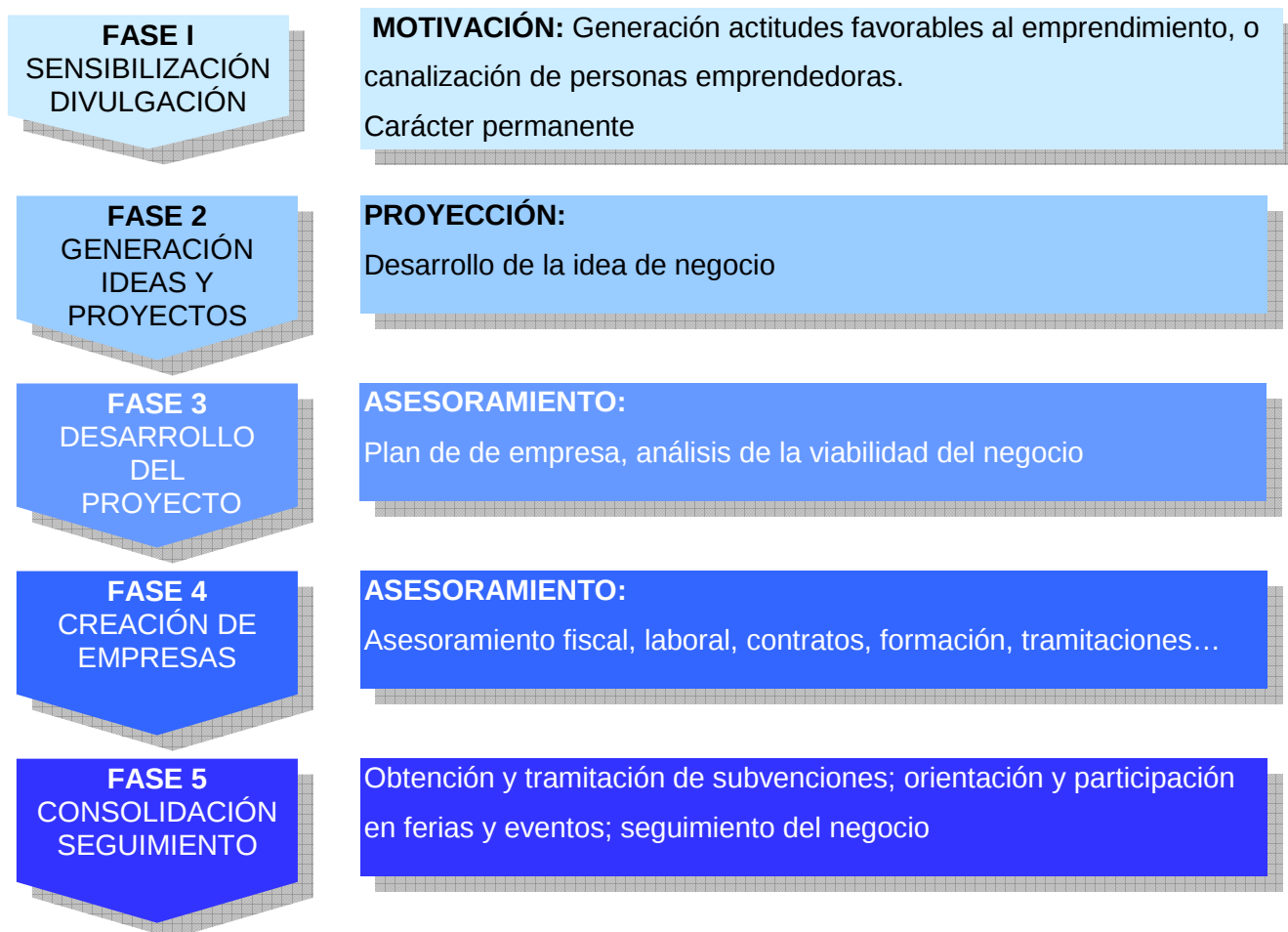


Imagen 7. Asociación Cederna Garalur. Servicio de apoyo a las empresas. Fases.

En el año 2013:

Se han atendido 623 proyectos, un 40% de los cuales (en total, 249 proyectos) están promovidos por entidades públicas.

Se ha apoyado a 81 empresas en su creación y puesta en marcha o en su consolidación.

Se ha contribuido a crear y mantener 125 puestos de trabajo.

Con el área de emprendimiento y formación para el empleo:

- Se ha prestado apoyo a la organización de 18 cursos de formación para empresas, a los que asistieron un total de 174 personas

En colaboración con el área de turismo

- Se ha prestado apoyo en las 144 asistencias del Plan de Calidad en la Montaña de Navarra

4.2. Seguimiento del Programa de Desarrollo Rural PDR-Montaña de Navarra 2007-2013 EJE 4 LEADER

En el año 2013 se han abierto 3 convocatorias de subvenciones de proyectos del Programa EJE 4 Leader de Desarrollo Rural de Navarra 2007-2013 PDR Montaña de Navarra, financiado por Gobierno de Navarra y la Unión Europea. A estas dos convocatorias se han presentado un total de 107 proyectos, de los cuales se han aprobado finalmente 77, un 33% de los cuales proyectos de tipo productivo. La tabla 4 expone en detalle los proyectos aprobados.

Convocatoria	Fechas	Proyectos presentados		Proyectos aprobados	
		Productivos	No productivos	Productivos	No productivos
1/2013 No productivos	Marzo-Mayo	0	63	0	45
2/2013 Productivos	Marzo-Mayo	28	0	23	0
3/2013	Noviembre-Diciembre	3	13	2	7
TOTAL		31	76	25	52

Tabla 4. Convocatoria Programa PDR-Montaña de Navarra 2007-2013 Eje 4 Leader. Resumen de proyectos presentados y aprobados

	Inversión total aceptada (€)	Ayuda concedida (€)	Porcentaje de la subvención sobre la inversión
Proyectos productivos	2.826.884,27	764.148,97	27,03
Proyectos no productivos	1.713.996,92	899.103,77	52,46

Tabla 5. Comparativa de ayudas concedidas sobre las inversiones aceptadas, según la naturaleza del proyecto

Agencia de Desarrollo Local	Proyectos Aprobados			
	Productivos	No Productivos	Total proyectos	Total ayuda concedida (€)
Esteribar- Erro/Erroibar- Aezkoa-Luzaide/Valcarlos	6	7	13	383.444,20
Baztan- Urdazubi/Urdax – Zugarramurdi	3	3	6	165.148,29
Bortziriak-Malerreka-Bertizarana	4	7	11	195.312,84
Cuencas Prepirenaicas	1	8	9	161.068,11
Mendialdea-Leitzaran-Ultzama	7	4	11	306.636,09
Roncal-Salazar/Erronkari-Zaraitzu	2	2	4	128.514,40
Sakana	0	11	11	98.634,04
Sangüesa/Zangoza	2	6	8	175.950,77
Otros	0	4	4	48.544,04
TOTAL	25	52	77	1.663.252,78

Tabla 6. Proyectos por comarca

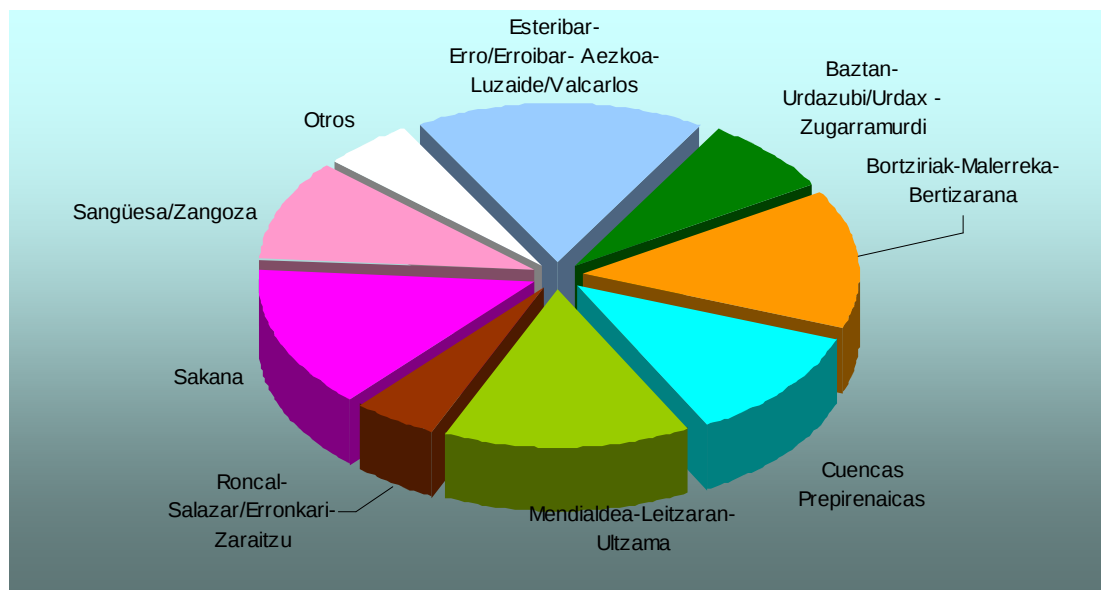


Gráfico 1. N° total de proyectos aprobados por comarca

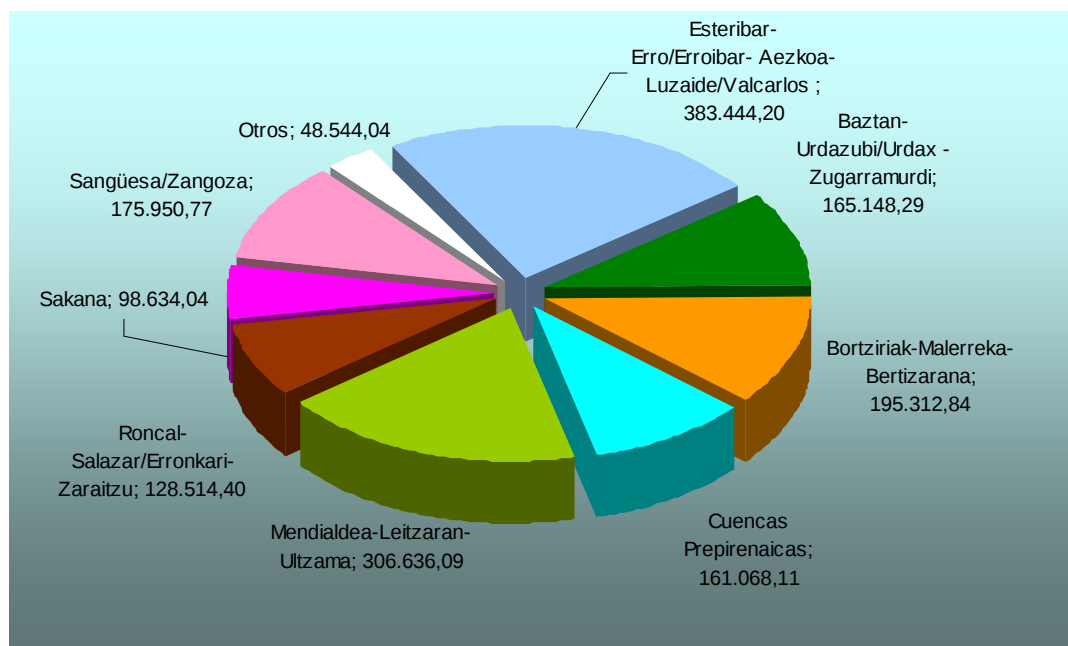


Gráfico 2. Ayuda concedida (€) por comarca

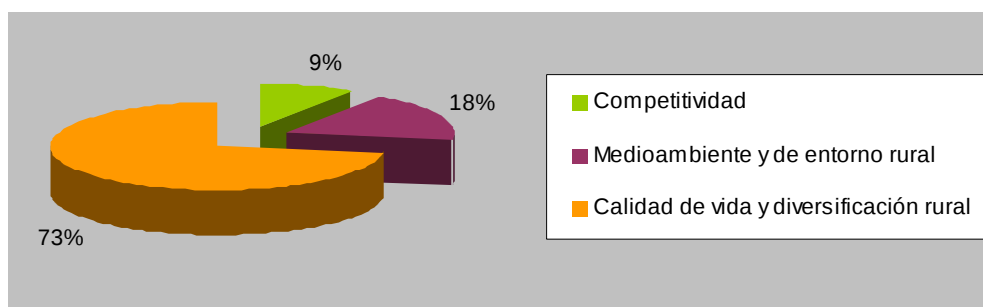


Gráfico 3. Porcentaje de proyectos aprobados por línea estratégica (Competitividad, Medioambiente y calidad de vida)

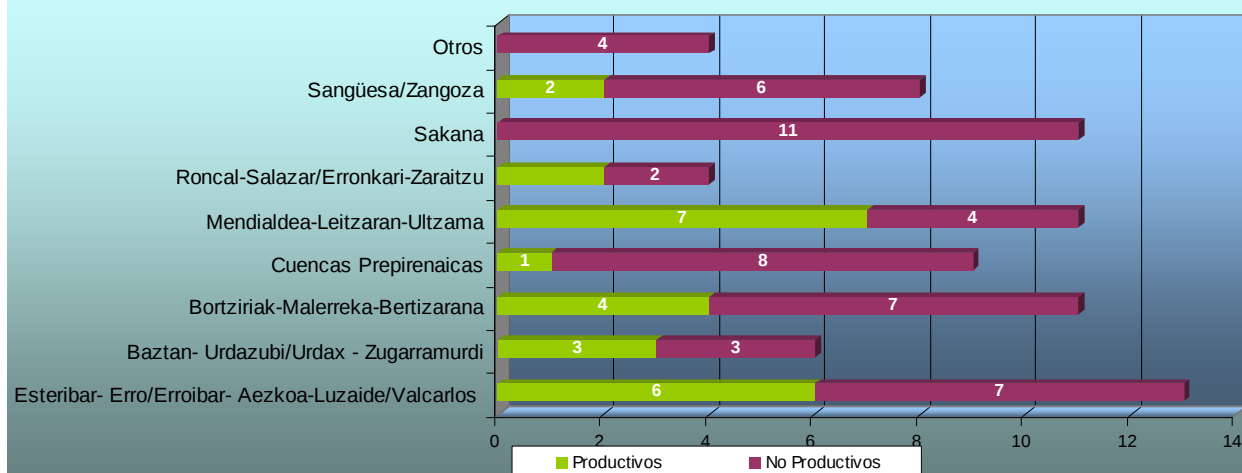


Gráfico 4. Comparativa. Proyectos aprobados de tipo productivo y no productivo por comarca.

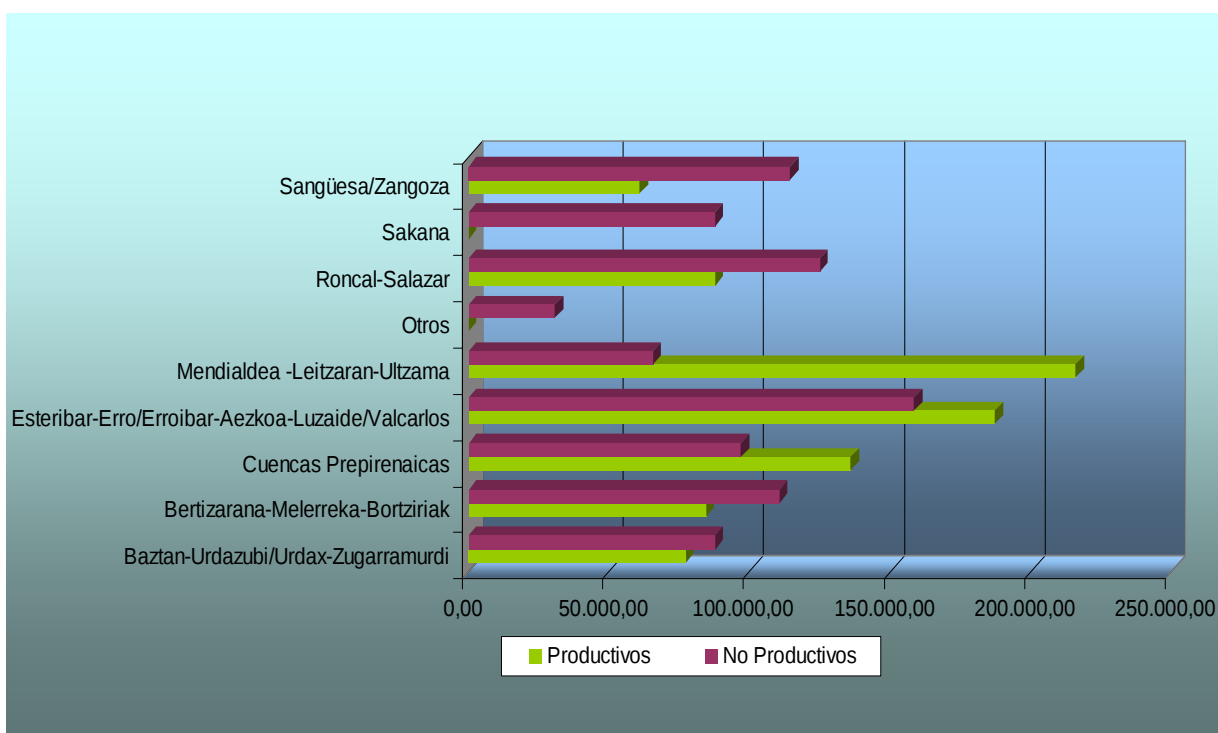


Gráfico 5. Comparativa: Ayuda concedida a proyectos productivos y no productivos por comarca.

Tabla 7. Programa PDR-Montaña de Navarra 2007-2013 Eje 4 Leader. Proyectos aprobados en el año 2013

Agencia de Desarrollo Comarcal	Localidad/ Comarca	Tipo Beneficiario	Nombre Proyecto	Orientación productiva	Inversión Aceptada (€)	Ayuda Concedida (€)
Baztan-Urdazubi/Urdaiz-Zugarramurdi	Elizondo	Privado	Quesería Oveja lacha con punto de venta de puntos lácteos artesanos	Productivo	59.684,55	23.873,82
Baztan-Urdazubi/Urdaiz-Zugarramurdi	Baztan	Público	Huertas de ocio ecológicas en Baztan	No Productivo	8.055,55	5.638,89
Baztan-Urdazubi/Urdaiz-Zugarramurdi	Urdazubi Urdaiz	Privado	Restaurante en Urdazubi/Urdaiz	Productivo	131.469,24	39.440,77
Baztan-Urdazubi/Urdaiz-Zugarramurdi	Irurita	Público	Ampliación matadero Baztan	No Productivo	45.764,02	32.034,81
Baztan-Urdazubi/Urdaiz-Zugarramurdi	Urdazubi/Urdaiz	Público	Rehabilitación herrería Monasterio San Salvador	No Productivo	290.938,00	50.000,00
Baztan-Urdazubi/Urdaiz-Zugarramurdi	Baztan	Privado	Reportajes socio-culturales en municipios pirenaicos	Productivo	47.200,00	14.160,00
Bertizarana-Melerreka-Bortiziriak	Bortiziriak – Cinco Villas	Público	Señalización Vía Verde del Bidasoa	No Productivo	19.586,52	13.710,56
Bertizarana-Melerreka-Bortiziriak	Doneztebe Santesteban	Privado	Comercio venta pescado y otros en Doneztebe	Productivo	30.030,40	9.009,12

Bertizarana-Melerreka-Bortziriak	Doneztebe Santesteban	Privado	Comercio con servicio bar en Donetzebe	Productivo	49.313,04	14.793,91
Bertizarana-Melerreka-Bortziriak	Ezkurra	Privado	Albergue Rural en Ezkurra	Productivo	36.305,12	10.891,54
Bertizarana-Melerreka-Bortziriak	Igantzi	Privado	Complejo turístico Palacio Irisarri de Igantzi	Productivo	318.800,00	50.000,00
Bertizarana-Melerreka-Bortziriak	Doneztebe Santesteban	Público	Adecuación escuela infantil 0-3 años Doneztebe	No Productivo	8.000,00	5.600,00
Bertizarana-Melerreka-Bortziriak	Beintza-Labaien	Público	Enlace WIFI a red banda ancha Beintza-Labaien	No Productivo	21.179,00	14.825,30
Bertizarana-Melerreka-Bortziriak	Bortziriak – Cinco Villas	Público	Red WIFI en comarca Bera	No Productivo	17.000,00	11.900,00
Bertizarana-Melerreka-Bortziriak	Ezkurra	Público	Rehabilitación escuelas para edificio multiusos en Ezkurra	No Productivo	53.959,29	37.771,50
Bertizarana-Melerreka-Bortziriak	Doneztebe Santesteban	Público	Paneles informativos de recursos y actividades económicas Malerreka	No Productivo	25.701,30	17.990,91
Bertizarana-Melerreka-Bortziriak	Bera	Público	Guía audio-visual órganos comarca Bisasoa	No Productivo	12.600,00	8.820,00
Cuencas Prepirenaicas	Izagaondoa	Privado	Producción y sala de clasificación de huevos ecológicos en Idoate	Productivo	102.604,12	25.000,00
Cuencas Prepirenaicas	Aoiz Agoitz	Público	Servicio punto limpio móvil en Aoiz	No Productivo	26.575,63	14.820,49

Cuencas Prepirenaicas	Lumbier	Público	Eficiencia energética calefacción colegio público Lumbier	No Productivo	7.150,00	5.005,00
Cuencas Prepirenaicas	Arce Artzibar	Público	Adecuación centro socio-cultural en Ayuntamiento de Arce	No Productivo	11.712,12	8.198,48
Cuencas Prepirenaicas	Aoiz Agoitz	Público	Aula de formación “Aurelio León” Aoiz	No Productivo	14.184,34	9.929,04
Cuencas Prepirenaicas	Monreal	Público	Local para “vivero empresas” en Monreal	No Productivo	21.593,00	15.115,10
Cuencas Prepirenaicas	Lizoáin	Público	Centro socio-cultural Lizoáin	No Productivo	12.536,00	8.000,00
Cuencas Prepirenaicas	Romanzado (Domeño)	Público	Local para Centro Socio-cultural en Domeño	No Productivo	47.514,47	25.000,00
Cuencas Prepirenaicas	Uztárroz Uztarroze	Público	Local municipal para sala multiusos Uztárroz	No Productivo	84.781,19	50.000,00
Mendialdea –Leitzaran-Ultzama	Basaburua (Udabe)	Privado	Producción huevos ecológicos en Udabe	Productivo	67.730,00	25.000,00
Mendialdea –Leitzaran-Ultzama	Larraun (Etxarri)	Privado	Obrador para la elaboración de dulces y mermeladas	Productivo	65.000,00	25.000,00
Mendialdea –Leitzaran-Ultzama	Basaburua (Jaunsarats)	Público	Instalación caldera biomasa colegio publico Jaunsarats	No Productivo	22.739,75	15.917,83
Mendialdea –Leitzaran-Ultzama	Ultzama	Público	Biomasa en Ultzama	Productivo	100.000,00	30.000,00
Mendialdea –Leitzaran-Ultzama	Goizueta	Privado	Mejora instalaciones empresa artesanal	Productivo	142.175,39	42.652,62
Mendialdea –Leitzaran-Ultzama	Leitza	Privado	Hostal Rural Lopenea en Leitza	Productivo	200.000,00	50.000,00
Mendialdea –Leitzaran-Ultzama	Larraun (Aldatz)	Privado	Aplicaciones móviles para el sector agropecuario	Productivo	61.230,00	18.369,00
Mendialdea –Leitzaran-Ultzama	Ultzama (Lizaso)	Privado	Creación de alojamiento cabañas suspendidas en Ultzama	Productivo	173.223,14	50.000,00

Mendialdea –Leitzaran-Ultzama	Ultzama	Público	Plan ordenación y desarrollo turístico en Ultzama	No Productivo	27.130,00	18.991,00
Mendialdea –Leitzaran-Ultzama	Larraun	Público	Acondicionamiento tramo Mugiro Vía Verde Plazaola	No Productivo	23.828,46	16.679,92
Mendialdea –Leitzaran-Ultzama	Leitza	Público	Intervención arqueológica torre y ferrería Ibero en Leitza	No Productivo	20.036,74	14.025,72
Esteribar-Erro/Erroibar-Aezkoa-Luzaide/Valcarlos	Orreaga Roncesvalles	Privado	Recuperación y mejora pastos Roncesvalles	No Productivo	14.445,00	10.111,50
Esteribar-Erro/Erroibar-Aezkoa-Luzaide/Valcarlos	Esteribar (Idoi)	Privado	Producción caracol autóctono ecológico en Idoi	Productivo	51.363,63	20.545,45
Esteribar-Erro/Erroibar-Aezkoa-Luzaide/Valcarlos	Aurizberri-Espinal	Público	Creación oferta turística a través de itinerarios mixtos cultural-naturalísticos	No Productivo	42.590,94	29.813,66
Esteribar-Erro/Erroibar-Aezkoa-Luzaide/Valcarlos	Aribe	Público	Caldera biomasa Junta Valle Aezkoa	No Productivo	47.974,09	30.000,00
Esteribar-Erro/Erroibar-Aezkoa-Luzaide/Valcarlos	Auritz Burguete	Público	Puesta en valor del monte Lindux en Burguete	No Productivo	42.000,00	29.400,00
Esteribar-Erro/Erroibar-Aezkoa-Luzaide/Valcarlos	Obaizetako Ola	Público	A.T Dirección de obra de la intervención en el Palacio Real fábrica de municiones Orbaizeta	No Productivo	20.591,00	14.413,70

Esteribar-Erro/Erroibar-Aezkoa-Luzaide/Valcarlos	Aurizberri-Espinal	Público	Creación de área lúdica	No Productivo	109.551,24	44.772,85
Esteribar-Erro/Erroibar-Aezkoa-Luzaide/Valcarlos	Esteribar (Zubiri)	Privado	Centro de fisioterapia en Zubiri	Productivo	94.127,44	28.238,23
Esteribar-Erro/Erroibar-Aezkoa-Luzaide/Valcarlos	Esteribar (Ilurdotz)	Privado	Agroturismo Casa Rural Etxegibel en Ilurdotz	Productivo	51.481,40	15.444,42
Esteribar-Erro/Erroibar-Aezkoa-Luzaide/Valcarlos	Luzaide Valcarlos	Privado	Restaurante Arandegia en Valcarlos	Productivo	150.000,00	45.000,00
Esteribar-Erro/Erroibar-Aezkoa-Luzaide/Valcarlos	Erro (Zilbeti)	Privado	Casa rural en Zilbeti	Productivo	166.600,16	49.980,05
Esteribar-Erro/Erroibar-Aezkoa-Luzaide/Valcarlos	Erro (Mezkiritz)	Privado	Albergue temático Katrinka en Mezkiritz	Productivo	93.275,12	27.982,54
Esteribar-Erro/Erroibar-Aezkoa-Luzaide/Valcarlos	Esteribar	Público	Rehabilitación de fuentes y lavadero en Esteribar	No Productivo	73.891,28	37.741,80
Roncal-Salazar	Ochagavía Otsagabia	Público	Adecuación piscina fluvial en Ochagavía	No Productivo	38.405,86	26.884,10

Roncal-Salazar	Ochagavía Otsagabia	Público	Adecuación exterior residencia ancianos Ochagavía	No Productivo	19.804,00	13.862,80
Roncal-Salazar	Isaba Izaba	Público	Mejora camping de Asolace – Isaba	Productivo	144.612,57	43.383,77
Roncal-Salazar	Ochagavía Otsagabia	Público	Reforma camping municipal Ochagavía	Productivo	147.945,76	44.383,73
Sakana	Irurtzun	Público	Creación huerta demostrativa agricultura ecológica	No Productivo	10.500,00	7.350,00
Sakana	Arbizu	Privado	Mejora competitividad YMES en Sakana	No Productivo	31.760,00	22.232,00
Sakana	Lakuntza	Privado	Dinamización emprendimiento Asociación Sakantzen	No Productivo	15.500,00	10.850,00
Sakana	Lakuntza	Público	Difusión oferta turística en Sakana	No Productivo	6.300,00	4.410,00
Sakana	Altsasu/Alsasua	Público	Itinerario interpretativo en el robledal Dantzaleku	No Productivo	14.030,58	9.821,41
Sakana	Uharte-Arakil	Público	Iluminación area caravaning en Uharte-Arakil	No Productivo	10.569,00	7.398,30
Sakana	Lakuntza	Público	Suministro eléctrico y calefacción centro socio-cultural Lakuntza	No Productivo	11.017,62	7.712,33
Sakana	Municipios Sakana	Público	Auditoria energética en edificios públicos de Sakana	No Productivo	13.800,00	9.660,00
Sakana	Municipios Sakana	Público	Plan estratégico Socio-económico de Sakana	No Productivo	12.000,00	8.400,00
Sakana	Arakil	Público	Estudio arqueológico castillo Aixita en Arakil	No Productivo	10.428,57	7.300,00
Sakana	Alsasua/Altsasu- Etxarri Aranatz	Público	Formación en huertos ecológicos en Sakana	No Productivo	5.000,00	3.500,00
Sangüesa/Zangoza	Sangüesa (Rocaforte)	Público	Recuperación ambiental en camino Santiago en Rocaforte	No Productivo	9.198,00	578,78

Sangüesa/Zangoza	Cáseda	Público	Adquisición maquinaria para mantenimiento Choperas	Productivo	27.500,00	11.000,00
Sangüesa/Zangoza	Gallipienzo	Público	Protección y puesta en valor del patrimonio turístico arqueológico de Gallipienzo	No Productivo	5.200,00	3.640,00
Sangüesa/Zangoza	Yesa	Público	Plan promoción empresarial Yesa	No Productivo	7.000,00	4.900,00
Sangüesa/Zangoza	Sangüesa Zangoza	Privado	Albergue peregrinos convento capuchinos Sangüesa	Productivo	315.213,19	50.000,00
Sangüesa/Zangoza	Sangüesa Zangoza	Público	Adecuación local para Centro ocio infantil	No Productivo	115.906,94	50.000,00
Sangüesa/Zangoza	Aibar Oibar	Público	Construcción centro rural atención diurna en Aibar	No Productivo	126.268,20	50.000,00
Sangüesa/Zangoza	Sada	Público	Equipamiento sala multiusos Ayto Sada	No Productivo	8.331,42	5.831,99
Otros	Montaña Navarra	Privado	Fomento canales cortos comercialización	No Productivo	35.733,52	25.000,00
Otros	Territorio Cederna	Privado	Educa2 en el bosque-Basolan Ikasten	No Productivo	7.493,38	5.245,37
Otros	Zona Cederna	Privado	Diseño y plan operativo sello de calidad y especialización en senderismo sostenible	No Productivo	10.800,00	7.560,00
Otros	Montaña Navarra	Privado	Plataforma digital medios comunicación locales	No Productivo	15.340,90	10.738,63

5. Proyectos de Cederna Garalur

5.1. ITERA-AA: innovación en el sector agroalimentario de las zonas rurales

ITERA-AA “Innovación en los territorios rurales con las empresas agrícolas, agroalimentarias y de alimentación” es un proyecto de cooperación transnacional cofinanciado por la Unión Europea a través del programa Interreg IVB SUDOE, en el que participan 6 socios de España, Francia y Portugal. El programa fue aprobado en el año 2012, finalizará en Diciembre de 2014 y cuenta con un presupuesto global de 736.276€, de los cuales un 15% (112.978€) corresponden a Cederna Garalur.



Como su nombre indica, el objetivo del proyecto es la promoción del sector agroalimentario en las zonas rurales a través de la innovación, que se entiende desde tres puntos de vista:



En el actual contexto europeo de crisis económica, de sobreproducción, de técnicas de cultivo y transformación poco sostenibles desde el punto de vista medioambiental pero que además, resultan una competencia desleal hacia el modelo agrícola tradicional, el sector agroalimentario local debe adaptarse rápidamente y hacer frente a esos desafíos, creando una oferta diferenciada y con nombre propio en el mercado, resaltando los valores especiales de su producto así como su calidad, ofreciendo un producto atractivo al consumidor que lo demande, y buscando nuevos canales de comercialización que acerquen la oferta de los pequeños productores y los

consumidores a través de “canales de proximidad” o “circuitos cortos” o bien buscando otras vías de distribución a través de Internet.

En la Montaña de Navarra diversas entidades y también las propias empresas están poniendo en marcha este tipo de iniciativas. Por este motivo, Cederna Garalur ha entendido desde el principio que su trabajo como socio del proyecto debe partir del contexto local, de las necesidades, las demandas y los intereses de las empresas agroalimentarias del territorio.

Por este motivo, en el segundo semestre del año 2013 la asociación ha llevado a cabo un diagnóstico de situación del sector agroalimentario en la Montaña de Navarra tanto de la producción y de la comercialización. Para realizar el estudio “*Innovar desde el mercado*” presentado en Larraintzar el 25 de noviembre de 2013, se han contado con la colaboración de 77 empresas entrevistadas, para conocer por una parte iniciativas innovadoras de comercialización de productos locales en canales cortos, así como las necesidades de dichos canales de distribución para facilitar la comercialización de los productos locales en sus propias zonas, así como proponer propuestas concretas de comercialización de productos en la Montaña de Navarra, e identificar posibles vías de comercialización a través de la creación de una marca territorial diferenciada y conjunta de la Montaña de Navarra.

El objetivo principal de este estudio, desarrollado por la empresa NSG, ha sido la de identificar oportunidades de puesta en marcha de nuevos canales de distribución y comercialización, poniendo en contacto a la oferta (los productores) con la demanda potencial de los comercializadores, así como conocer las propuestas que ya han puesto en marcha otros agentes como consorcios, sindicatos agrarios y asociaciones comerciales, para establecer sinergias y vías de colaboración; durante el año 2013 se han mantenido reuniones con la UPNA (*Universidad Pública de Navarra*); con ICAN (*Reyno Gourmet Navarra*); INTIA (*Instituto Navarro de Tecnologías e Infraestructuras Agroalimentarias*); CPAEN (*Consejo de Producción Agraria Ecológica de Navarra*)



Imagen 8. Proyecto Itera-aa. Reunión de coordinación en Granada. Septiembre 2013



Imagen 9. Presentación del estudio "Innovar desde el mercado" en Larraintzar. Noviembre 2013

De hecho, para el año 2014 Cederna Garalur ha previsto poner en marcha una experiencia piloto de comercialización en circuito corto de los productos locales de la Montaña de Navarra. La experiencia lleva por título *"Creación de una marca conjunta para la comercialización de distintos productos de la Montaña de Navarra en el comercio minorista de Navarra"*. Además están previstas talleres formativos, así como encuentros entre productores y grupos de consumo, establecimientos hosteleros y comerciantes.

Resultados del año 2013

Los socios:

- Han celebrado dos reuniones de coordinación del proyecto, los días 23 al 25 de Enero en Portugal, y los días 18 al 20 de Septiembre en Granada.
- Han lanzado la página web del proyecto: www.itera-aa.com
- Han publicado dos Newsletter del proyecto, en Enero y Diciembre de 2013, disponibles en la web del proyecto.

Cederna Garalur:

- Ha realizado 77 entrevistas a productores agroalimentarios.
- Ha realizado 19 entrevistas a asociaciones y organizaciones relacionadas con la distribución y comercialización de productos agroalimentarios.
- Ha realizado un diagnóstico del sector agroalimentario. El estudio, titulado "Innovar desde el mercado" ha sido publicado en la página web de Cederna Garalur.
- Se ha presentado el estudio en una reunión abierta a los productores en Larraintzar (Ultzama) en noviembre de 2013.



Imagen 10. Conclusiones del estudio “Innovar desde el mercado”

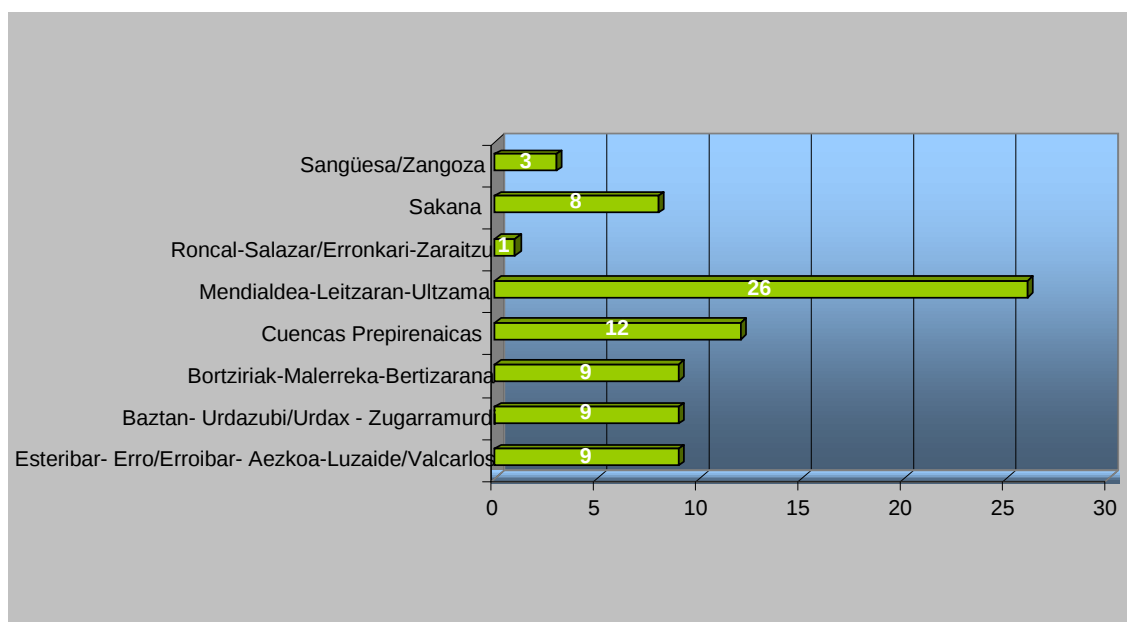


Gráfico 6. Estudio “Innovar desde el mercado”. Nº de encuestas completadas a empresas productoras agroalimentarias por comarca. En el caso de la comarca de Sangüesa/Zangoza, sólo se tienen en cuenta los municipios de Sangüesa/Zangoza-Rocaforte, Yesa y Gabarderal

Estudio “Innovar desde el mercado”.

Organizaciones participantes en el estudio

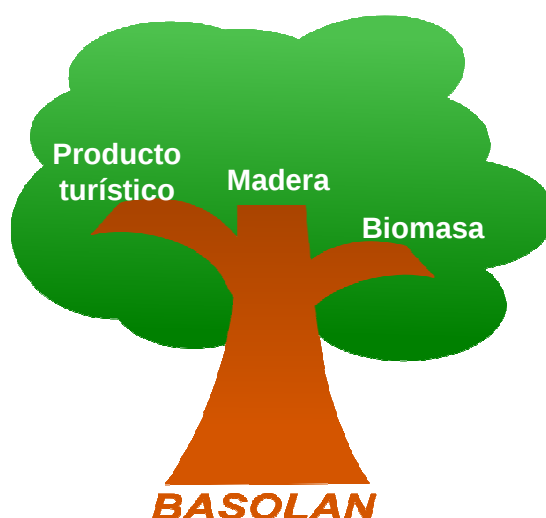
Agroturana – Fundagro	Gremio de carniceros de Navarra
Asociación de Casas Rurales de Roncal	INTIA – Instituto Navarro de tecnologías e infraestructuras agroalimentarias
Asociación de Hostelería de Navarra	Karrakela – Tienda de productores. Productos ecológicos y de calidad
Asociación de sidreros de Navarra	Hemeneus
ANAPEH – Asociación Navarra de la pequeña empresa de hostelería	Landare– Asociación de consumidores de productos ecológicos
Consortio de Bertiz – Asociación de Casas Rurales Hiruak Bat	Mercado del Ensanche de Pamplona
Coto Valdorva	Mercado de Ermitagaña
CPAEN – Consejo de la producción ecológica en Navarra	Mercado de Santo Domingo
EHNE – Grupo de consumo Bizilur	Tomate Gorriak - Grupo de consumo
El Almacen – Sumaconcausa	



Imagen 11. Detalle de la página web del proyecto Itera-aa, www.itera-aa.com

5.2. BASOLAN

El proyecto “BASOLAN: Aprovechamiento de los recursos naturales” está estrechamente ligado a uno de los principales recursos endógenos de la Montaña de Navarra: sus bosques. El proyecto BASOLAN persigue la explotación sostenible de los bosque (desde el punto de vista tanto económico como ambiental) con un enfoque integral aprovechando todas sus posibilidades: como materia prima para biomasa; el uso de la madera para la construcción o manufacturación; y como recurso turístico, en concreto la puesta en valor de una especie emblemática como es el roble atlántico, del que existe una importante superficie en Navarra.



El proyecto BASOLAN, que se extenderá a lo largo de 2014, tiene un presupuesto global de 63.000€, y está financiado por Gobierno de Navarra y la Unión Europea a través del Programa PDR-Montaña de Navarra 2007-2013 Eje 4 Leader. Entre sus principales objetivos se encuentran:

- Sensibilizar a la población sobre el uso de madera certificada y la biomasa forestal con uso energético.
- Movilizar el recurso forestal, facilitando a las entidades locales propietarias la toma de decisiones para establecer acuerdos marcos de venta.
- Identificar posibles proyectos empresariales vinculados al sector forestal, impulsando la cooperación entre el sector público y privado, impulsando la extensión del uso de la biomasa como fuente de energía sostenible y económica, frente a otras fuentes de energía.
- Desarrollar un producto turístico novedoso basado en la puesta en valor del carácter diferenciado de los bosques de la Montaña de Navarra, que permita la consolidación y creación de nuevas actividades económicas, generando riqueza en

las zonas rurales usando como reclamo sus recursos paisajísticos y culturales, así como las actividades tradicionales.

El proyecto se desarrolla a lo largo de tres fases principales:



Para realizar el proyecto se cuenta con las asistencias técnicas de la empresa EKILAN S.L, para el diagnóstico del sector forestal y el plan de acción, y de la empresa LUR GEROA para el desarrollo del producto turístico.

Durante el año 2013, se ha comenzado a desarrollar el diagnóstico del potencial de la oferta y demanda del sector forestal, identificando y caracterizando mediante fichas descriptivas a aproximadamente un centenar de actores relacionados con la biomasa, entre propietarios (principalmente, entidades públicas), asociaciones madereras, instaladores, etc.

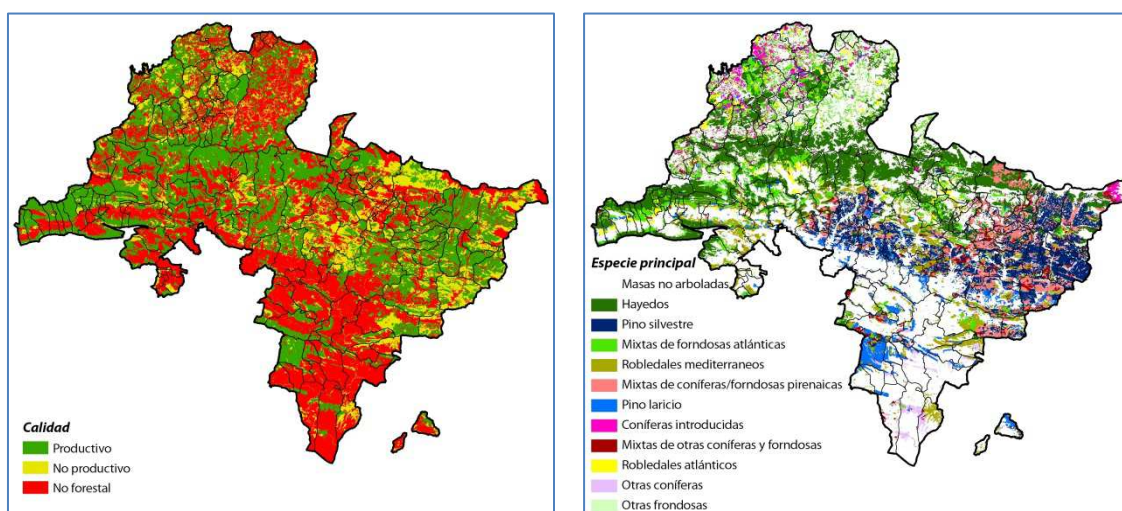


Imagen 12. Proyecto BASOLAN. Diagnóstico de la oferta y la demanda. A la izquierda: mapa de zonas productivas; a la derecha, especies forestales.

Asimismo, se ha comenzado a realizar el inventario de Buenas Prácticas de instalaciones caloríficas de biomasa, incorporando un primer bloque de cinco casos de estudio: el ayuntamiento de Ultzama, como instalación de biomasa realizada; dos proyectos de ampliaciones en instalaciones ya existentes en Bera y Lesaka, y varios casos de instalaciones en fase de proyecto, que incluyen la previsión de amortización de las mismas, en Elizondo, Bizkarreta, Arbizu y Erro.



Por otra parte, desde Cederna Garalur se ha puesto en marcha un grupo de trabajo para estructurar una red de “centros logísticos” de biomasa, centros que sirvan de almacén, planta de secado, distribución y posible transformación a astilla de madera destinada a biomasa procedente de entidades públicas. Esta acción dentro del proyecto BASOLAN

tiene un doble objetivo:

- Por una parte, la puesta en marcha de una red de plantas o centros que localizados estratégicamente en la Montaña de Navarra, sirvan por una parte como almacén del excedente de biomasa de que disponen algunos municipios, y por otra parte, facilite la distribución a otras instalaciones públicas o privadas demandantes de dicha materia prima.
- Por otra, impulsar la utilización del recurso forestal en las instalaciones de titularidad pública, a través de la firma de un convenio entre las entidades públicas de la Montaña de Navarra para la compraventa de biomasa de origen forestal, estabilizando el precio de la biomasa, y ofreciendo garantías ventajosas para la venta y distribución del recurso.

A lo largo del año 2013, se han realizado 4 reuniones de la Comisión de trabajo.

Además, Cederna Garalur con la asistencia técnica de la empresa LURGEROA está desarrollando la iniciativa “ARITZ”, que pretende desarrollar un producto turístico novedoso que tiene como eje temático el roble atlántico, especie emblemática en Navarra, de la que se conservan importantes masas forestales en el norte de la Comunidad Foral. A lo largo de la historia, el roble y concretamente el roble atlántico, ha estado muy ligado a la actividad humana, tanto en la construcción y el sector naval, en la ganadería (las dehesas), la tonelería, y también la cultura y las tradiciones.

Además, tiene un gran valor paisajístico y la población local es especialmente sensible al cuidado y conservación de este tipo de bosques. Teniendo en cuenta además que ya existen empresas y servicios turísticos que han incorporado el robledal y otros recursos asociados como la interpretación naturalística, el senderismo o la micología a su oferta de servicios, ARITZ pretende coordinar este tipo de actividades en la Montaña de Navarra, incorporando a los actores relacionados desde las entidades públicas locales y regionales, a empresas de servicios turísticos, alojamiento y restauración, consolidando un producto turístico que genere riqueza y empleo en torno a la puesta en valor del robledal atlántico y su relación con el ser humano.

En Diciembre de 2013, se celebró en Arike la primera reunión de exposición del proyecto, a la que asistieron 14 personas, y en la que se constituyó la “Mesa del Roble”, encargada del seguimiento del proyecto ARITZ. Este grupo de trabajo está compuesto por 15 miembros de municipios de la Montaña de Navarra, representantes de Gobierno de Navarra, empresas turísticas y representantes de Cederna Garalur. Está previsto que la Mesa del Roble se reúna en al menos otras dos ocasiones en el año 2014 y se apruebe el plan de trabajo para poner en marcha el proyecto ARITZ.



Imagen 13. Proyecto ARITZ. Jornada de presentación en Arike. A la izquierda, durante la presentación del proyecto. A la derecha, visita de campo a Ariztokia

En el año 2013:

- Se han contratado dos asistencias técnicas para la puesta en marcha de las iniciativas sobre la gestión forestal y el producto turístico ARITZ.
- Se han identificado 100 actores relacionados con la biomasa: propietarios, empresas madereras, etc
- Se han identificado un primer conjunto de buenas prácticas en la puesta en marcha de instalaciones caloríficas de biomasa.
- Se ha constituido el grupo de trabajo de los centros logísticos, y se han celebrado 4 reuniones de trabajo.
- Se ha presentado el informe preliminar del proyecto ARITZ, y se ha celebrado una reunión de presentación.
- Se ha constituido la Mesa del Roble para el seguimiento del producto turístico ARITZ



Imagen 14. Jornada de presentación del proyecto ARITZ en Arie. Visita a la pasarela de Arie.

5.3. Por nuestros caminos

“Por nuestros caminos” es un proyecto de cooperación entre Cederna Garalur y la Asociación para el desarrollo de la Zona Media. Tiene una duración de dos años, hasta mediados de 2014, y está financiado por Gobierno de Navarra y la Unión Europea a través del Programa de Desarrollo Rural PDR 2007-2013 del Eje 4 Leader. Cuenta con un presupuesto global de 141.508,46€, de los que 98.095,32€ corresponde a Cederna Garalur.



Imagen 15. Reunión de coordinación del proyecto Por nuestros caminos. Fuente: Diario de Navarra

El proyecto de cooperación surge por la existencia en las zonas rurales de una amplia red de caminos locales que tradicionalmente unían las localidades. A estas redes, que en los últimos años están siendo restauradas y mantenidas por iniciativas locales, se unen los trazados de uso deportivo (como las rutas en bicicleta, a caballo, las rutas senderísticas), los caminos de uso ganadero (las cañadas reales), uso forestal, antiguas vías férreas reconvertidas en vías verdes, como la vía verde del Plazaola, caminos históricos como el Camino de Santiago, etc.

En este contexto, la cooperación entre Cederna Garalur y Zona Media para recuperar y poner en valor las redes de caminos puede servir para dar respuesta a dos necesidades comunes en la Montaña de Navarra y la Zona Media:

Movilidad y Accesibilidad interna entre las localidades

Es decir, la posibilidad de acceso entre localidades a través de caminos no motorizados

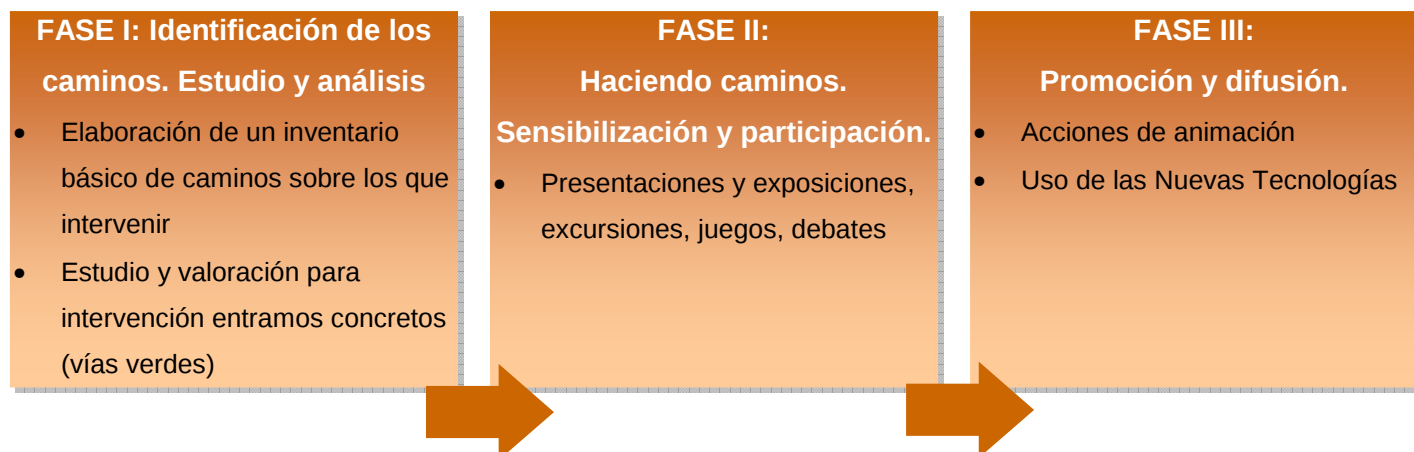


Turismo

Proporcionar al visitante una oferta turística diferente, basada en los recursos tradicionales locales, y permitirle la inmersión en el territorio



El proyecto está dividido en 3 fases: Investigación, análisis y estudio de las vías ya existentes o mejora de vías de comunicación; una fase de sensibilización y participación; y la última fase de puesta en valor de las redes caminos a través de acciones de promoción.



Durante el año 2013 Cederna Garalur ha realizado las siguientes acciones:

Fase I:

- Elaboración de un inventario básico de caminos en la Montaña de Navarra. Con la asistencia técnica de LUR GEROA, se han identificado y traqueado un total de 80 tramos de caminos tradicionales en 7 municipios, que conectan internamente 62 núcleos de población. Esta red tiene una extensión total de 194 Km.
- De estos caminos, se han elaborado las fichas descriptivas para futuras actuaciones de 29 tramos de 5 municipios, lo supone una red de 118Km que conecta (en distintos tramos) 38 núcleos de población.
- Vía Verde del Plazaola: Se ha llevado a cabo la valoración de afecciones y expropiaciones del PSIS (Proyecto Sectorial de Incidencia Supramunicipal) para la

recuperación del antiguo trazado del Plazaola, tramo Pamplona-Irurtzun. Para ello, se ha contado con la asistencia técnica de Tasaciones y Consultores, S.A.

- Vía Verde del Bidasoa: se ha encargado a la empresa Paymacotas SAU la elaboración del proyecto de ingeniería de enlace de las vías verdes del Bidasoa y del Plazaola
- Vía Verde del Irati: se ha realizado la gestión y tramitación del PSIS de la vía verde del Irati entre los municipios de Lizoáin y Sangüesa/Zangoza, teniendo como asistencia técnica a 3G Arquitectos.
- Se han llevado a cabo 8 reuniones participativas para exponer el proyecto del PSIS de la Vía Verde del Irati

Fase II:

- Se han realizado 3 acciones de sensibilización.
- Se ha presentado en Urroz-Villa el libro “Ferrocarril el Irati. Historia y documentos”, con la asistencia de 14 personas.
- En la misma localidad, se ha impartido la conferencia “Caminos de mercado” a la que asistieron 20 personas.
- Se ha celebrado el encuentro “Día de los senderos de Imotz”
- En colaboración con la Asociación de Desarrollo de Zona Media, a finales del año 2013 se ha puesto en marcha el concurso “Con queso y vino se hace el camino”, un juego de pistas a través de Facebook en el que las personas participantes deben solucionar una serie de 7 pistas que se sitúan a lo largo de la Cañada de los Roncaleses, antigua vía de uso pecuario que une los territorios de la Montaña de Navarra y la Zona Media.

En la Fase III:

- Se ha editado el vídeo “Por nuestros caminos de la Montaña de Navarra”. El vídeo está disponible en Youtube: <http://www.youtube.com/watch?v=tL5VathCC9Q>
- Además, la Asociación para el Desarrollo de la Zona Media se ha encargado del website del proyecto (<http://pornuestroscaminos.info>), así como de la animación del concurso “Con queso y vino se hace el camino” a través de Facebook (<http://www.facebook.com/caminosbideak>)

	Indicador
Caminos identificados y traqueados y descritos mediante fichas	50
Reuniones participativas	7
Sensibilización a la población	2
Actividades conjuntas	1

Tabla 7. Indicadores de ejecución del proyecto "Por nuestros caminos"

Municipio	Núcleos de población	Nº caminos identificados	Longitud (km)	Ficha Descriptiva
Aezkoa	4	4	25,35	Sí
Basaburua	12	14	40,7	Sí
Ultzama	17	19	43	
Anue	7	11	33	
Imotz	8	8	19	Sí
Erro	5	3	13,6	Sí
Odieta	8	10	19,7	Sí
TOTAL	61	69	194,35	
TOTAL (con ficha)	37	39	118,35	

Tabla 8. Identificación y descripción de caminos locales de uso diverso.

Fase	Acción	Fecha	Lugar	Nº personas asistentes
Fase I	Exposición y análisis de propuestas al PSIS de recuperación de la Vía Verde del Irati	31 de Octubre	Urroz-Villa	4
		5 de Noviembre	Lónguida/Longida	6
		8 de Noviembre	Lumbier	20
		12 de Noviembre	Sangüesa/Zangoza	15
		13 de Noviembre	Aoiz/ Agoitz	24
		12 de Diciembre	Baztan (Bertiz)	12
		17 de Diciembre	Erro	4
	TOTAL			85
Fase II	Día de los senderos de Imotz	29 de Septiembre	Imotz	100
	Presentación del libro "Ferrocarri el Irati:	25 de Octubre	Urroz-Villa	14

Historia y documentos				
Conferencia “Caminos de mercado”	16 de Noviembre	Urroz-Villa	20	
Gymkhana “Con queso y vino se hace el camino”	Diciembre-Enero 2014	A lo largo de la Cañada de los Roncaleses		
TOTAL			134	

Tabla 9. Acciones realizadas en el proyecto “Por nuestros caminos” e indicadores de participación



Imagen 16. Concurso “Con queso y vino se hace el camino”. A la izquierda, ganadores del concurso. A la derecha, canal de Facebook del concurso “<http://www.facebook.com/caminosbideak>”

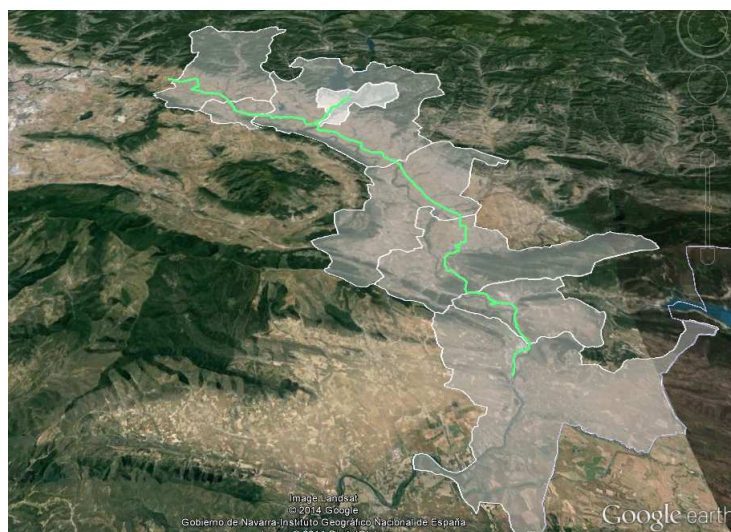


Imagen 17. Vía Verde del Irati. Vista del trazado y de los municipios que atraviesa.



Imagen 18. Red de caminos identificados. A la izquierda: Imotz y Basaburua. A la derecha: Aezkoa y Erro



Imagen 19. Vistas del vídeo "Por nuestros caminos" disponible en Youtube

5.4. “Formando para el emprendimiento”. Programa de formación para pequeñas empresas

Dentro de los servicios que Cederna Garalur ofrece a las empresas y personas emprendedoras de la Montaña de Navarra, la formación ha sido uno de los aspectos en los que más incide, ya que como se ha comentado en el capítulo 3, el emprendimiento y la consolidación de los negocios locales es clave para la supervivencia social de las zonas rurales. El proyecto formativo del año 2013 se denomina “formando para el emprendimiento”, y ha propuesto una oferta formativa que persigue la consolidación y mejora de las empresas ya existentes, la búsqueda de empleo, la creación de nuevas oportunidades de negocio, y todo ello a través de la mejora de la gestión de los recursos propios de las comarcas. Por ello, el programa está dirigido no sólo a las empresas en activo en fase de consolidación, sino también a aquellas que desean innovar diversificando su negocio, a quienes tienen una idea de negocio, a las personas en búsqueda activa de empleo, y también a la población local y a las entidades locales, para mostrar y demostrar cómo explotar de forma comercial, rentable y sostenible los recursos y actividades de cada territorio.

Algunos de los objetivos novedosos del programa de formación para pequeñas empresas son:

- Favorecer el aprovechamiento de nuestros recursos locales como vía para la diversificación y la generación de empleo.
- Apoyar a entidades locales, colectivos, empresas y a la ciudadanía en general en el conocimiento y gestión de sus recursos
- Ofrecer a determinados sectores formación especializada para mejorar la gestión de los negocios y de esta forma, mantenerlos.
- Presentar nuevas experiencias y nuevas fórmulas de emprendimiento.
- Ofrecer a través de estos programas formativos nuevas líneas de emprendimiento.

El programa de formación para empresas se ha desarrollado durante el segundo semestre del año 2013. En estos meses:

- Se han programado 22 cursos.
- Se han realizado 18 cursos en 12 localidades distintas de la Montaña de Navarra.
- Se han impartido un total de 123 horas de formación
- 181 personas han completado la formación, el 83,7% de las inscritas.

- De las personas que han completado la formación, un 57,45% han sido mujeres (107), y un 42,54% han sido hombres (77)

Las siguientes tablas resumen los principales hitos del proyecto.

	Cursos Programados	Cursos Realizados	Nº horas curso	Nº Localidades
Alfabetización digital para la búsqueda activa de empleo	10	8	22	8
Autoempléate, trabaja por ti mismo	5	4	6	4
La creatividad en tu empresa: innovar desde el mercado	1	0	0	0
Venta directa: productos, normativa y venta	1	1	25	1
Micología y desarrollo rural	1	1	32	1
Producción ganadera en base a pastos y forrajes	1	1	32	1
Vender en tiempos de turbulencia	3	3	6	3
TOTAL	22	18	123	

Tabla 10. Programa de formación a empresas. Resumen de cursos impartidos

	Personas inscritas		Personas que terminan el curso	
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres
Alfabetización digital para la búsqueda activa de empleo	34	40	30	34
Autoempléate, trabaja por ti mismo	19	34	16	25
Venta directa: productos, normativa y venta	4	6	3	6
Micología y desarrollo rural	16	6	13	6
Producción ganadera en base a pastos y forrajes	11	4	6	3
Vender en tiempos de turbulencia	10	32	9	30
TOTAL	94	132	77	104

Tabla 11. Programa de formación a empresas. Asistentes a los cursos

El programa de formación para empresas está financiado enteramente por Gobierno de Navarra y la Unión Europea a través del Programa de Desarrollo Rural PDR-Montaña de Navarra 2007-2013 Eje 4 LEADER.

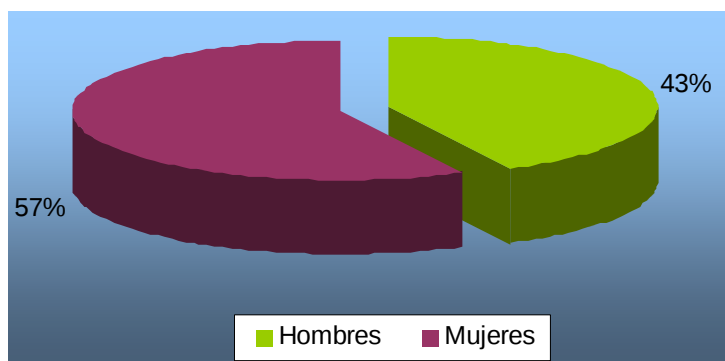


Gráfico 6. Programa de formación a empresas. Comparativa entre mujeres y hombres que completan la formación.

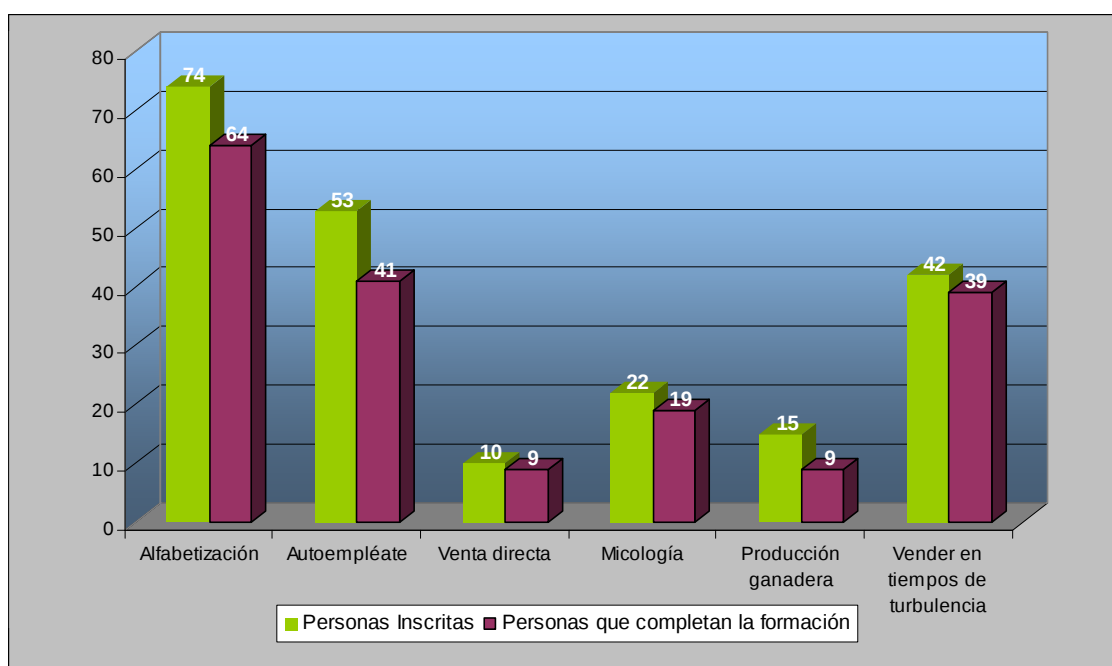


Gráfico 7. Programa de formación a empresas. Comparativa entre personas inscritas y personas que completan la formación.

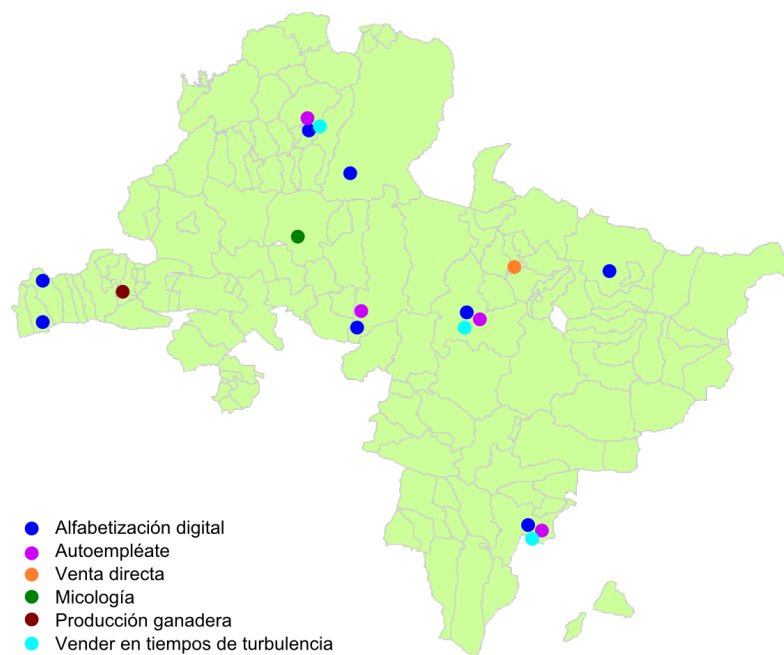


Imagen 19. Programa de formación a empresas. Localización de los cursos.



Imagen 20. Curso de Alfabetización Digital. Doneztebe/Santesteban.

5.5. ERNE, “De la idea al mercado”

El servicio de apoyo a las empresas y al emprendimiento de Cederna Garalur se basa en dos pilares: la formación especializada como se ha visto en el apartado anterior, y las iniciativas del apoyo al emprendimiento y a la mejora del empleo. En el año 2013, el interés de Cederna en este último aspecto ha sido sobre todo fomentar “la cultura del emprendimiento” entre la población de la Montaña de Navarra, es decir, la de provocar el interés por identificar oportunidades de negocio, presentando nuevas formas de financiación empresarial, estimulando la cooperación entre empresas y/o personas emprendedoras, y finalmente, apoyando en el estudio de la viabilidad de los negocios. El proyecto, dirigido también hacia las empresas nuevas o en fase de consolidación, presta no obstante un especial interés hacia el público joven (entre 16 y 25 años), como futuros y futuras empresarios y empresarias de la Montaña, así como a la cooperación público-privada.

Específicamente, el proyecto ERNE tiene los siguientes objetivos:

- Inculcar los valores de la cultura empresarial entre la población joven local que cursan actualmente FP y Bachillerato.
- Aumentar la implicación de la población joven universitaria de la Montaña de Navarra con el futuro económico de la misma.
- Acercar a los/las potenciales emprendedores y emprendedoras de la Montaña de Navarra nuevas herramientas de financiación empresarial: redes de Business angels, crowdfunding, microcréditos...
- Establecer rees de confianza entre y con personas emprendedoras y empresas ya establecidas.
- Apoyar la puesta en marcha de nuevos negocios vinculados a los recursos locales.

El proyecto ERNE se divide en 3 fases:

FASE I
SENSIBILIZACIÓN
“IDEAS DE FUTURO”

- Encuentros con jóvenes emprendedores y emprendedoras
- Concurso “Ideas de futuro”

FASE 2
COMUNIDAD DE
EMPENDIMIENTO
“DE LA IDEA A LA ACCIÓN”

- Identificación y selección de ideas de proyectos
- Construcción y aceleración de proyectos

FASE 3
HERRAMIENTAS PARA
EMPENDER

- Capacitación (economía social, coaching, aceleración de proyectos)
- Fórmulas de financiación de proyectos

El proyecto ERNE “De la Idea al Mercado” está financiado por Gobierno de Navarra y la Unión Europea a través del Programa de Desarrollo Rural PDR-Montaña de Navarra 2007-2013 Eje 4 LEADER. Cuenta con un presupuesto global de 52.000€, 27.000€ de los cuales corresponden al año 2013.



Imagen 21. Kedada emprendedora. Alsasua/Altsasu. 19 de Junio de 2013

Durante el año 2013:

- Se ha celebrado una “KEDADA” emprendedora, a la que han asistido 80 personas.
- Se han celebrado 2 talleres dirigido a personas estudiantes, a las que han asistido 74 personas.
- Se han realizado dos Mesas de Emprendimiento, en las que se identificaron un total de 10 nuevos proyectos empresariales.
- Se ha celebrado un taller “CANVAS” (modelo de aceleración de negocio) al que han asistido 14 personas.
- Se han realizado dos jornadas sobre alternativas de financiación para empresas, en las que han participado 49 participantes.
- Se han asesorado a 3 nuevas ideas de negocio, se ha asesorado a 4 proyectos en la búsqueda de vías de financiación, y a 5 proyectos en la realización del plan de empresa.

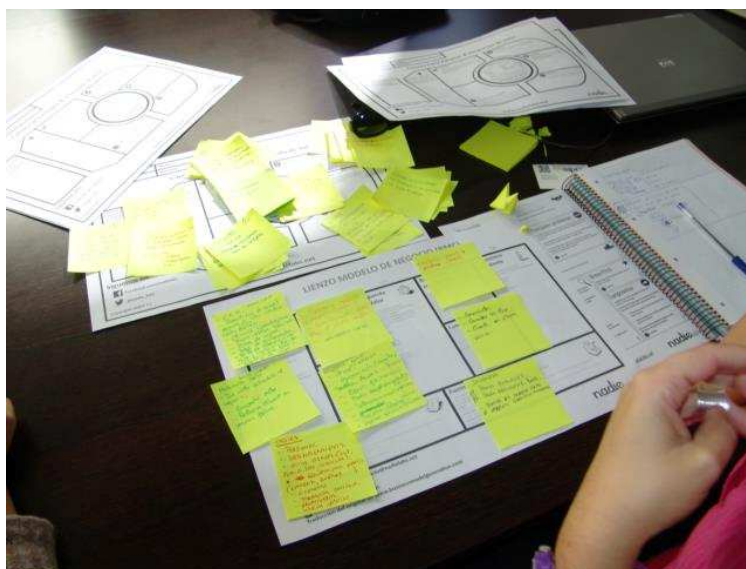


Imagen 22. Taller de modelo CANVAS. Ansoáin. Modelo de proyecto

FASE I. SENSIBILIZACIÓN. “IDEAS DE FUTURO”			
Acción	Actividad	Lugar y fecha	Nº participantes
Encuentros con jóvenes emprendedores/as	Kedada emprendedora.	Alsasua/Altsasu. 19 Junio 2013	80
	Taller sensibilización hacia el emprendimiento	IES Lekároz (Baztán). 14 de Octubre	14
		IES Alsasua/Altsasu. 12 de Diciembre	60

FASE II. EMPRENDIMIENTO “DE LA IDEA A LA ACCIÓN”			
Acción	Actividad	Lugar y fecha	Indicadores
Identificación/Selección de ideas de negocio	I Mesa de Emprendimiento	Baztan-Bidasoa. 24 de Octubre Ultzama. 19 de Diciembre	2 sesiones celebradas 10 proyectos identificados
Aceleración de proyectos			3 proyectos asesorados

FASE III: HERRAMIENTAS PARA EL EMPRENDIMIENTO			
Acción	Actividad	Lugar y fecha	Indicadores
Capacitación de emprendedores	Taller CANVAS	Ansoáin. 31 de Octubre	1 taller 5 planes de empresa
Nuevas fórmulas de financiación	Taller “Alternativas de financiación para empresas”	Lesaka. 19 de Noviembre	17 participantes
		Aoiz/Agoitz. 12 de Diciembre	32 participantes
	Business Angels		4 proyectos asesorados

Tabla 12. Proyecto ERNE. Principales acciones realizadas durante 2013 e indicadores

5. 6. Calidad en Turismo

Los servicios turísticos es uno de los motores económicos de la Montaña de Navarra, y Cederna Garalur presta una gran atención a la consolidación de un sector turístico basado en la calidad. Los servicios que Cederna Garalur ofrece al sector turístico son: Servicios especializados de calidad (Plan de Calidad en Destino y Q de calidad); formación orientada al sector turístico; puesta en marcha de proyectos relacionados con el turismo en la Montaña de Navarra, y atención a promotores públicos y privados. Todo ello se coordina a través de la mesa de Turismo “Montaña de Navarra”.

Mesa de Calidad “Montaña de Navarra”

La Mesa de Calidad de la Montaña de Navarra está formada por todos los sectores económicos y servicios públicos relacionados con el turismo en nuestro territorio, con el objetivo de mejorar la Calidad de la Montaña de Navarra como destino turístico a través de la Gestión del Modelo Integral de Calidad en Destino “SICTED”, subvencionado por Gobierno de Navarra. De esta forma, en la Mesa de Calidad participa la Asociación Cederna Garalur (que además actúa como coordinación), representantes del Departamento de Cultura, Turismo y Relaciones Institucionales de Gobierno de Navarra, alcaldes de la Montaña de Navarra, representantes de las Juntas de Valles, la Asociación de Hoteles Rurales de Navarra y los Consorcios Turísticos de Bertiz y del Plazaola.

En el año 2013, la Mesa de Calidad se ha reunido en dos ocasiones, en el mes de Mayo y en Noviembre. En ambas reuniones se han presentado y aprobado 63 informes de evaluación de Manuales de Buenas Prácticas, 21 en Mayo y 42 en Noviembre. Además, los participantes en Mesa de Calidad se han marcado como objetivo impulsar este organismo como motor de encuentro, debate e interlocución a la hora de marcar estrategias y priorizar acciones en la Montaña de Navarra, a partir de las actuaciones de apoyo de Cederna Garalur al sector turístico, y atendiendo a la situación actual de este sector en nuestras comarcas.

Plan de Calidad en Destino “Montaña de Navarra” y Sistemas de Calidad



Compromiso de Calidad Turística | Kompromisoa Kalitate Turistikoarekin

El objetivo de este plan es contribuir a la mejora de la Calidad de la Montaña de Navarra como Destino Turístico. El órgano gestor del mismo es Cederna Garalur. El plan de Calidad en Destino, técnicamente conocido como SICTED (Sistema Integral de Calidad Turística en Destino) está financiado al setenta por cien por el Gobierno de Navarra – Departamento de Cultura, Turismo y Relaciones Institucionales e impulsado por la Secretaria de Estado de Turismo, a través del Instituto de Turismo de España (TURESPAÑA), y la FEMP.

El plan es coordinado por Cederna Garalur, que forma también parte del ente gestor, denominado “Comité de Calidad”, en el que participan dos representantes del Departamento de Cultura, Turismo y Relaciones Institucionales, catorce representantes de la Junta Directiva de Cederna Garalur, dos representantes de entidades turísticas navarras, dos representantes de los consorcios del destino Montaña de Navarra y hasta tres representantes de ayuntamientos situados dentro del ámbito de actuación que posean una trayectoria demostrada del desarrollo turístico.

Este Plan engloba fundamentalmente dos ejes de actuación: implantación de los Manuales de Buenas Prácticas y la Formación.

En el año 2013:

- 23 establecimientos se han establecido al Plan de Calidad en Destino.
- Se han realizado 144 asistencias técnicas y 63 establecimientos de la Montaña de Navarra han obtenido la distinción de Manuales de Buenas Prácticas.
- 68 establecimientos turísticos han completado el programa formativo del SICTED
- Se han celebrado dos reuniones de presentación del Plan de Calidad en Destino, en Zugarramurdi e Isaba/Izaba a la que han acudido 30 personas.

La Asociación de Hoteles Rurales de Navarra y BIDEAK (asociación navarra de empresas de actividades turísticas fueron los colectivos interesados en implantar el sistema Manual de Buenas Prácticas y a los que expusimos el proceso y requisitos necesarios para ello.

Tabla 13. Plan de Calidad en Destino. Resultados por Agencia de Desarrollo Local

Agencia de Desarrollo Local	NºAsistencias	Distinguidos MBP(*)	Establecimientos Formados
Cuencas Prepirenaicas	12	6	7
Baztan-Urdazubi/Urdax-Zugarramurdi	42	18	17
Sangüesa	6	2	2
Esteribar / Aezkoa /Erro	13	2	4
Sakana	3	2	2
Mendialdea-Leitzaran- Ultzama	17	14	17
Malerreka- Bertizarana- Bortziriak	17	13	11
Roncal-Erronkari / Salazar-Zaraitzu	16	5	6
Otros	18	1	2
Total	144	63	68

(*) Manuales de Buenas Prácticas

Asistencia técnica para la Extensión del Sistema de Calidad Turística Española Q

El Instituto para la Calidad Turística Española (ICTE) es una entidad de certificación de sistemas de calidad especialmente creada para empresas turísticas. Como en el caso de los Manuales de Buenas Prácticas, la certificación de Calidad Q implica una auditoria anual, aunque a diferencia de la primera, no es un servicio gratuito; el establecimiento turístico debe costear la Adhesión al Sistema de Calidad Turística Q, los derechos por uso de marca, los costes de auditoría y la asistencia técnica.

El área de turismo de Cederna Garalur, como delegación territorial del ICTE en Navarra, lleva a cabo las siguientes funciones:

- Acciones de sensibilización y difusión en el territorio sobre el sello de calidad turística Q
- Asesoramiento y asistencias técnicas a los servicios y establecimientos turísticos interesados en conseguir la certificación

En el año 2013:

- 19 establecimientos de la Montaña de Navarra han conseguido por primera vez o bien han renovado la Certificación de Calidad Q.
- Se han realizado 78 asistencias técnicas.

Tabla 14. Sistema de Calidad Turística Q. Resultados por Agencia de Desarrollo.

Agencia	Nuevas adhesiones	Asistencias	Certificados Q	Asistencias generales
Cuencas Prepirenaicas		9	1	3
Baztan-Urdazubi/Urdax-Zugarramurdi		3		9
Sangüesa	1	3	2	2
Esteribar / Aezkoa /Erro		3		1
Sakana		9	2	7
Mendialdea-Leitzaran- Ultzama		22	5	4
Malerreka- Bertizarana- Bortziriak	1	13	5	6
Roncal-Erronkari / Salazar-Zaraitzu		16	2	15

Asesoramiento general a establecimientos turísticos

Además de las actividades de asesoramiento para la obtención de sellos de calidad turística, la formación o el desarrollo de proyectos, el área de turismo atiende consultas de las empresas y promotores turísticos de la Montaña de Navarra. En este sentido, existen 3 líneas de trabajo:

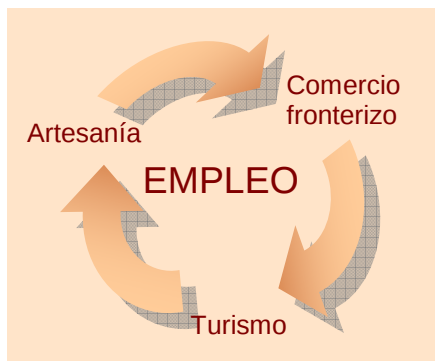
- Asesoramiento en el desarrollo de proyectos: apoyo en la dinamización del mismo, traslado de información general, planes de empresa y viabilidad, posicionamiento online.
- Búsqueda de financiación.
- Facilitación de trámites.

A lo largo de 2013, el área de turismo ha atendido un total de 47 consultas de este tipo.

Tabla 15. Asesoramiento general a empresas y promotores turísticos

Agencia	Asistencias
Cuencas Prepirenaicas	3
Baztan-Urdazubi/Urdax-Zugarramurdi	9
Sangüesa	2
Esteribar / Aezkoa /Erro	1
Sakana	7
Mendialdea-Leitzaran- Ultzama	4
Malerreka- Bertizarana- Bortziriak	6
Roncal-Erronkari / Salazar-Zaraitzu	15
TOTAL	47

5.7. Proyecto MERKAT-ARI



El proyecto MERKAT-ARI se propone intervenir en dos sectores de peso en la economía del medio rural de la Montaña de Navarra: la artesanía y el comercio de frontera. Tiene una duración de dos años (hasta 2014), y está financiado al 100% por Gobierno de Navarra y la Unión Europea a través del Programa de Desarrollo Rural PDR Montaña de Navarra 2007-

2013 Eje 4 Leader. Cuenta con un presupuesto de 35.000€.

MERKAT-ARI pretende dinamizar la economía y generar empleo tanto en las zonas fronterizas como en el interior a través de la puesta en valor de los oficios artesanos y el comercio local y en concreto el comercio fronterizo, utilizando el sector turístico de las comarcas fronterizas como elemento de reclamo.

Por tanto, el trabajo a desarrollar se centra en tres ejes:

ARTESANÍA

Como un recurso a conservar, a poner en valor y a promocionar para recuperar su potencial como actividad generadora de empleo, considerándolo como un patrimonio diferente y singular de la Montaña de Navarra.

EL COMERCIO DE FRONTERA

Como motor de economía con capacidad para generar empleo e irradiar hacia las localidades próximas parte de su público, abriendo nuevas oportunidades de servicios y actividades.

TURISMO:

Dirigiendo las acciones hacia las personas visitantes como público objetivo y como transmisor de los valores, la singularidad y la calidad de la artesanía y el comercio local. Utilizando los recursos turísticos de las comarcas como reclamo para dar a conocer la oferta local e incitar al consumo

Concretamente, algunos de los objetivos específicos del proyecto son:

- Recuperar y revalorizar el patrimonio artesano, los oficios vinculados al mismo y la actividad de los y las maestros/as artesanos/as, tanto las más tradicionales como las tendencias más vanguardistas.
- Fomentar la difusión y venta de la artesanía como producto singular destinado al público visitante, a través de los canales de información turística habituales o de la promoción en el comercio de frontera.

- Dar a conocer e incentivar el consumo de los productos artesanos locales entre la propia población local de la Montaña de Navarra, a través de campañas de sensibilización
- Fomentar el mantenimiento y la creación de asociaciones sectoriales artesanas y de comerciantes para reforzar la actividad de y su incidencia en la economía local.
- Fomentar el encuentro y la cooperación entre los colectivos y asociaciones de comerciantes locales y de frontera.
- Rescatar y resaltar el papel de la mujer en el sector comercial y artesanal.

El proyecto está dividido en tres fases:

FASE I: Análisis de la situación de los sectores de la artesanía y el comercio de frontera en la Montaña de Navarra.

- Elaboración de diagnósticos de situación en ambos sectores.

FASE II: Diseño y promoción del producto turístico vinculado al sector

- Identificación y obtención del material vinculado a la artesanía
- Diseño y promoción de “rutas de artesano” por la Montaña de Navarra

FASE III: Acciones formativas para la generación de empleo.

- Identificación y diseño de acciones de formación

El proyecto ha comenzado durante el último trimestre de 2013. Con la asistencia técnica del Doctor Juan José Pons Izquierdo, profesor e investigador de la Universidad de Navarra, Cederna Garalur ha iniciado la búsqueda de información para la elaboración del diagnóstico de situación y del material bibliográfico vinculado a la artesanía, así como la identificación de las personas artesanas que se dedican profesionalmente a ello o aquellas que por diversos motivos no están dadas de alta como tales a pesar de dedicarse a la actividad. Hasta el momento se han identificado unos 80 artesanos y artesanas. Asimismo, se ha comenzado a realizar el listado de las empresas dedicadas al comercio de frontera.

Está previsto que en 2014 se presenten un catálogo actualizado del sector artesano en la Montaña de Navarra. Además, se va a redactar el informe “Diagnóstico del Comercio de Frontera en la Montaña” que presente un mapa actual de los comercios de frontera de la Montaña de Navarra, incluyendo un diagrama DAFO (retos, amenazas,

fortalezas y oportunidades) de este sector, así como posibles áreas de mejora y de promoción de la actividad.

Ambos documentos servirán para diseñar 13 “rutas de artesano” que Cederna Garalur quiere poner en marcha en la Montaña de Navarra, conjugando el aspecto lúdico y turístico con la artesanía y el comercio local, y por otra parte para definir acciones formativas.

Rutas de artesanía propuestas por Cederna Garalur. (Previsión: Año 2014)	
Sangüesa/Zangoza	Rutas 1,2
Sakana Oeste (Arbizu-Alsasua/Altsasu)	Ruta 3
Sakana Este (Iruztzun-Arbizu)	Ruta 4
Salazar	Ruta 5
Malerreka-Bertizarana	Ruta 6
Leitzaran	Ruta 7
Baztan-Urdazubi/Urdax-Zugarramurdi-Bortziriak	Rutas 8,9,10
Comercio Transfronterizo	
Luzaide/Valcarlos	Ruta 11
Bera	Ruta 12
Larun	Ruta 13

Tabla 16. Rutas de la Artesanía propuestas por Cederna Garalur. Previsión: año 2014

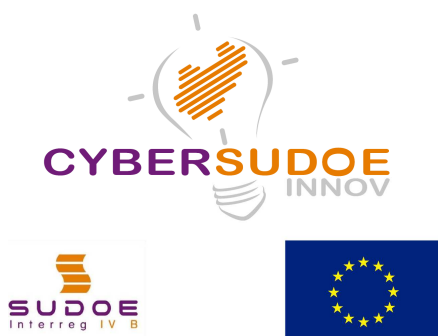
Rutas 1 y 2 SANGÜESA



A	C/ Mayor, 10	Esther Mendionza	Patchwork, costura y reciclaje de ropa. Curiosos
A	Calle Mayor	Elena Canos	Ropa y complementos únicos: bolsos, broches, ponchos, vestidos...
B	Alfonso el Batallador, 11	Pedro Javier Mancho	Forja del hierro. Forja a calda. Diseño
C	Alfonso el Batallador, 16	Elena Reta Almarcegui	Artesanía en cerámica. Piezas de barro refractario, reproducciones de Románico, trabajos por encargo
D	Urbanización "Las Huertas" Avda. Aragón 397	Colectivo de bolilleros de Sangüesa	Encaje de bolillos
E	C/ Sancho Garcés, 20	Rosa Gamada Iglesias	Cuadros de arena
F	Rocamador, 33	Eduardo Elizalde	Artesanía del reciclaje. Trabajos con cuero, etc.
G	C/ Rocamador, 37-1ª	Jesús Mari Andueza	Restaurador y constructor Gigantes y cabezudos

Imagen 23. Ejemplo de ruta. Itinerario por Sangüesa/Zangoza y comerciantes y artesanos identificados.

5.8. CYBERSUDOE'INNOV



En el mes de Junio de 2013 se puso en marcha el proyecto Cybersudoe'Innov, proyecto de cooperación transnacional cofinanciado por la Unión Europea a través del Programa Interreg IVB SUDOE. Cybersudoe'Innov supone la capitalización del proyecto Cybersudoe, cofinanciado por el mismo programa europeo, y en el que Cederna

Garalur participó durante los años 2009 a 2011.

Desde entonces, el conjunto de los socios prácticamente se ha mantenido, cambiando tres participantes. Como en el proyecto Cybersudoe, el parternariado está formado por 9 socios de Francia, España y Portugal. El proyecto tiene una duración de 2 años hasta y cuenta con un presupuesto de 1.000.000€, 100.000€ de los cuales pertenecen a Cederna Garalur.

El proyecto Cybersudoe se centraba de la apropiación del uso de las TIC (las Tecnologías de la Información y la Comunicación) entre las PYMES y micropymes a través de jornadas de sensibilización y talleres y la realización de diagnósticos TIC entre las empresas. El proyecto Cybersudoe'Innov va más allá, ofreciendo a las empresas un acompañamiento técnico a cargo de profesionales cualificados para poner en marcha soluciones innovadoras en el aspecto tecnológico. En concreto, los principales objetivos del proyecto Cybersudoe'Innov son:

- Organizar a escala europea (y más en concreto, en el marco territorial de los socios del proyecto) una red de expertos en innovación y TIC.
- Implementar una herramienta de vigilancia tecnológica centrada en la innovación tecnológica orientada a las PYMES y micropymes.
- Identificar empresas que deseen poner en marcha proyectos innovadores en materia de TIC y acompañarlas en la puesta en marcha de dichas soluciones, contando con el asesoramiento de los expertos.

El público objetivo del proyecto Cybersudoe'Innov son las pequeñas y medianas empresas (PYMES y micropymes), pero también expertos profesionales en innovación y nuevas tecnologías que quieran participar en la red de expertos, así como asociaciones y grupos empresariales que agrupen a dichos profesionales, redes de

apoyo a las pequeñas empresas y universidades y organizaciones relacionadas con la financiación de la innovación en el territorio SUDOE (centro-sur de Francia, España y Portugal).



Imagen 24. Mapa territorial de los socios del proyecto Cybersudoe'Innov. En color violeta: Cybermassif, Jefe de Filas del proyecto

Durante el año 2013 la actividad se ha centrado en la coordinación del proyecto para poner en marcha las acciones orientadas a las empresas; se han mantenido 4 sesiones de trabajo mediante videoconferencia en el segundo semestre de 2013 y se ha celebrado la primera reunión de coordinación durante el mes de Octubre en Burgos.



Imagen 25. Proyecto Cybersudoe'Innov. Fases de trabajo previstas en el año 2014

En 2014 está previsto que se lancen las acciones del proyecto, resumidas en la siguiente tabla:

Acciones	Objetivo del proyecto (general)	Objetivo del proyecto (Cederna Garalur)
Creación de una red de expertos en TIC e innovación en “el espacio SUDOE”		
Creación de una base de datos de expertos TIC disponible online	720 fichas	80 fichas
Definición de una metodología de acompañamiento de la innovación a través de las TIC en Pymes y Micropymes		
Definición de una metodología común de acompañamiento	1 guía metodológica común a los socios, que incluye: un herramienta de prediagnóstico, 1 guía y un vídeo	
Puesta en marcha de acciones de sensibilización y de asistencia técnica a las empresas		
Jornadas de sensibilización sobre innovación en las pymes	45 jornadas	5 jornadas
Diagnósticos TIC e innovación en las empresas	370 diagnósticos	45 diagnósticos
Creación de un comité de selección de proyectos innovadores propuestos por las empresas	1 comité común a todos los socios.	
Acompañamiento tecnológico especializado a las empresas para la implantación de soluciones TIC	150	12
Concurso europeo en el “espacio SUDOE” sobre innovación a través de las TIC	1 común a todos los socios.	

Tabla 17. Proyecto Cybersudoe’Innov. Principales acciones previstas en 2014

5.9. LANIN-G: Nuevos modelos de gobernanza local a través de la participación ciudadana

A través de este proyecto, Cederna Garalur pretende establecer en las zonas rurales de la Montaña de Navarra nuevas fórmulas de trabajo y de gobernanza local basadas en la participación ciudadana a través de grupos de trabajo locales abiertos a entidades públicas, empresas, asociaciones ciudadanas y particulares, que sirvan para mejorar la explotación sostenible de los recursos locales, impulsando la economía local y mejorando la calidad de vida de las personas. Por tanto, LANIN-G no se plantea como un proyecto cerrado en el tiempo, sino como el germen de una nueva metodología de trabajo en el ámbito local que contribuya a definir políticas de desarrollo local que tengan como premisa la dimensión humana y su relación con el entorno en el que vive.



El proyecto LANIN-G comenzó en el segundo semestre del año 2013 y está previsto que finalice a lo largo de 2014. Tiene un presupuesto total de 48.000€, y está financiado por Gobierno de Navarra y la Unión Europea a través del Programa PDR-Montaña de Navarra 2007-2013. Para desarrollar el proyecto se cuenta con la asistencia técnica de Konparte Soluciones S.L.

Entre los objetivos del proyecto se pueden destacar:

- Generación de una nueva metodología de trabajo en la gestión y gobernanza de los territorios, basada en la cooperación y el debate abierto
- Mejora de la gobernanza local incorporando en los grupos de trabajo al mayor tipo de actores territoriales: entidades públicas, sectores económicos (agricultura, turismo, industria), asociaciones empresariales y ciudadanas, etc. identificándolos y estimulando su colaboración
- Integración de la perspectiva de género en las acciones que se definan.
- Establecimiento de una dinámica de desarrollo local participativa capaz de definir objetivos y prioridades de acuerdo con la estrategia europea Europa 2020, haciendo frente a la situación de crisis y desempleo que experimentan actualmente las zonas rurales
- Desarrollo de dinámicas de participación que perduren en el tiempo.

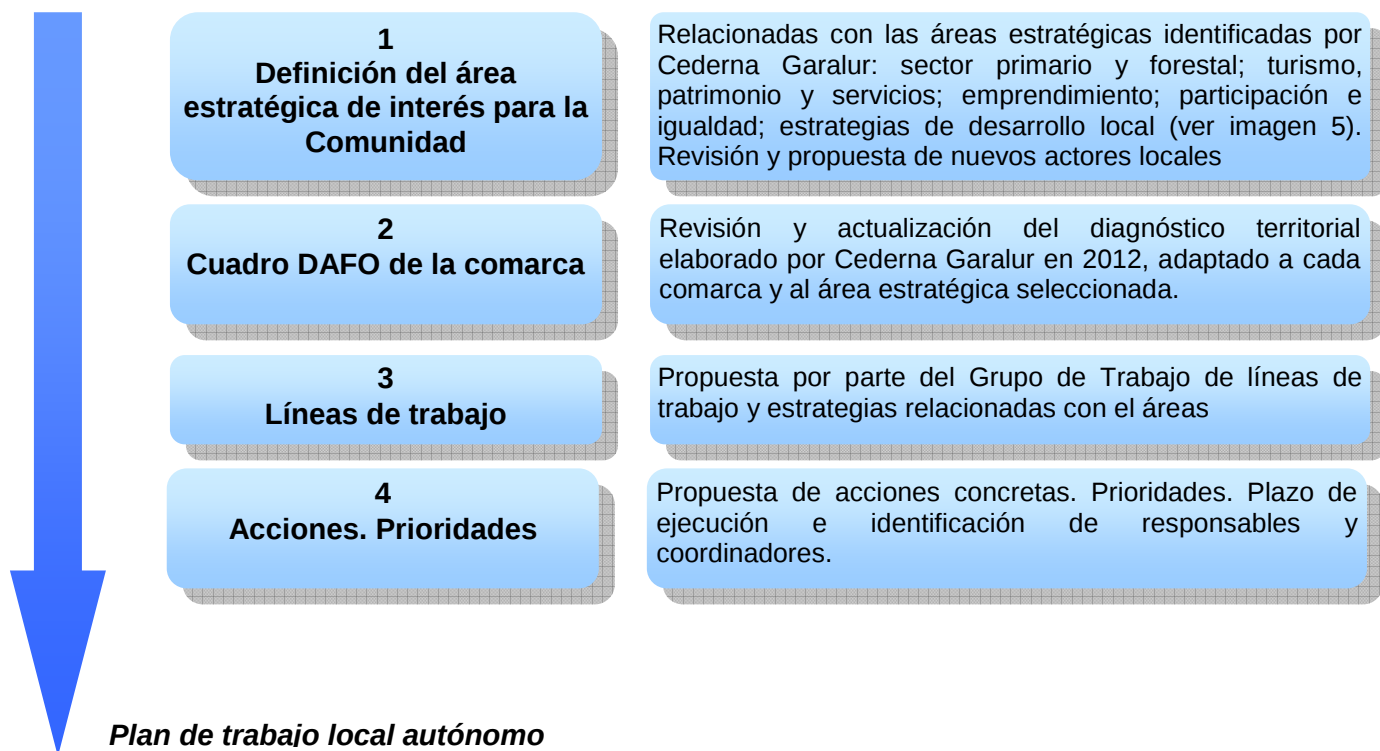
Como fase previa, durante el último trimestre de 2013 Cederna Garalur junto con la asistencia técnica ha identificado los Grupos de Trabajo comarcales de la Montaña de Navarra, así como los mapas de actores locales, es decir, cuáles son las organizaciones públicas, privadas y colectivos ciudadanos que intervienen en la dinamización de cada territorio, así como su forma de colaboración. Esta fase es fundamental para conocer las dinámicas de trabajo internas de cada comunidad, cómo colabora la ciudadanía y cómo definen las estrategias de desarrollo local. A todos estos grupos junto con las autoridades locales se les ha invitado a participar en los grupos de trabajo, recogiendo sus posibles aportaciones.



Imagen 26. Proyecto LANIN-G. Reunión del grupo de trabajo de Esteribar-Erro-Aezkoa.

Noviembre de 2013

Además a finales del año 2013 se han puesto en marcha las primeras reuniones de 7 grupos de trabajo identificados en la Montaña de Navarra. Para definir una estrategia de trabajo adaptada a la realidad local, el proceso de trabajo de LANIN-G coordinado por la asistencia técnica se desarrolla en 4 reuniones:



Durante el año 2013:

- Se han establecido 7 grupos de trabajo
- Se han celebrado 14 reuniones de 5 grupos de trabajo.
- Han asistido una media de 11 personas a cada reunión

En 2014 comenzarán los procesos en la comarca de Sangüesa/Zangoza, así como en Roncal-Salazar y Sakana. Está previsto que a lo largo de 2014 se concreten y se prioricen las acciones en cada comarca y la constitución de grupos de trabajo autónomos para su desarrollo. Además, Cederna Garalur ha previsto la creación de dos mesas sectoriales de trabajo para toda la Montaña de Navarra; una sobre micología y otra sobre gestión turística en espacios naturales.

Grupo de trabajo	Área estratégica identificada
Baztan-Bidasoa (I)	Sector primario, agroalimentario y forestal
Baztan-Bidasoa (II)	Emprendimiento y empleo
Baztan-Bidasoa (III)	Turismo, Patrimonio, Comercio y Servicios
Cuencas Prepirenaicas	Estrategias de Desarrollo: Vía Verde del Irati
Esteribar-Erro-Aezkoa	Sector agrícola-forestal con enfoque de desarrollo estratégico
Mendialdea-Leitzaran-Ultzama	Estrategias de Desarrollo
Roncal-Salazar	Sector primario y forestal

Tabla 18. Grupos de trabajo y áreas estratégicas identificadas (Fecha: Diciembre 2013)

Grupo de trabajo	Nº de reuniones realizadas	Media de asistentes	Total de asistentes a las reuniones
Baztan-Bidasoa (*)	5	10	52
Cuencas Prepirenaicas	3	11	34
Esteribar-Erro-Aezkoa	2	17	34
Mendialdea-Leitzaran-Ultzama	3	15	46
Sakana	1	5	5
Roncal-Salazar	2	8	16
TOTAL	16		187

(*) Se contabilizan los tres grupos de trabajo conjuntamente.

Tabla 19. Proyecto LANIN-G. Reuniones celebradas y media de asistentes (Fecha: Diciembre 2013)

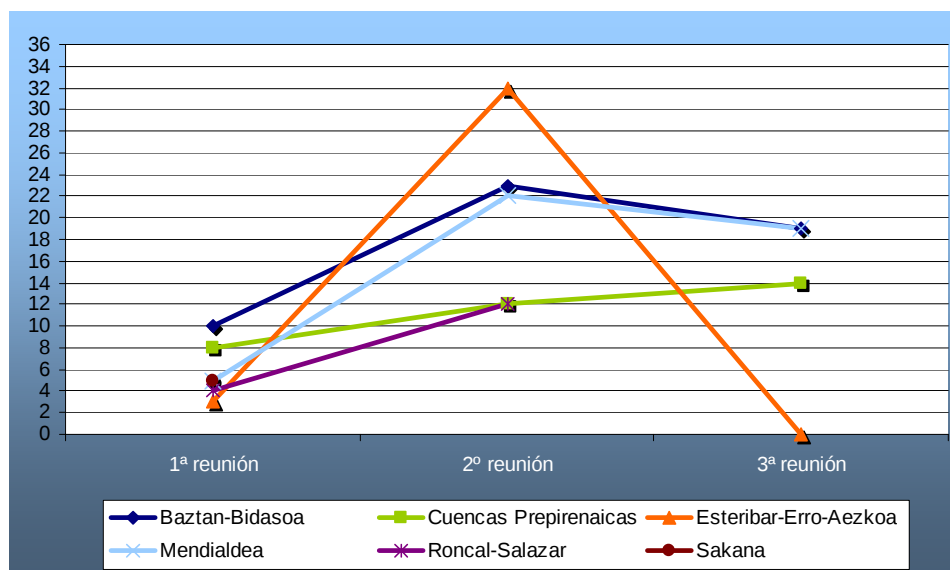


Gráfico 9. Proyecto LANIN-G. Asistencia a las reuniones de los Grupos de Trabajo comarcales.
En Esteribar, la tercera reunión no se ha celebrado hasta 2014

6. Información y Comunicación

Presencia en Internet

Internet es un medio sencillo, barato y rápido que consigue una amplia difusión a la actividad de las organizaciones, aumentando el impacto y el interés por ellas, y al mismo tiempo fomentando la transparencia. La Asociación Cederna Garalur está presente en Internet a través de dos canales: su página web www.cederna.eu y su canal de Facebook, www.facebook.com/pages/Cederna-Garalur.



La página web de Cederna Garalur se ha reservado como un espacio institucional, dedicado a explicar su organización interna y sus objetivos, relacionados con el desarrollo rural en la Montaña de Navarra, además de difundir noticias sobre su actividad y su agenda de eventos, cursos y jornadas. Toda la información generada por Cederna Garalur se publica en castellano y euskera. Durante el año

2013 se han insertado 59 entradas, entre ellas 31 noticias y 24 notas en la agenda de eventos. La página web tiene una media de casi 700 seguidores mensuales, lo que hace que en el año 2013 tuviera 8304 visitas.

Durante el año 2013 Cederna Garalur ha decidido reimpulsar su canal de Facebook. Las redes sociales son rápidas, fácilmente actualizables, permiten compartir noticias de otras fuentes y a su vez, tener seguidores que compartan la información, consiguiendo fidelizar a un público muy variopinto. Por este motivo, Cederna Garalur ha elegido este canal para compartir y aumentar la difusión de todo tipo de noticias relacionadas con la Montaña de Navarra, no sólo de tipo institucional, también y sobre todo para difundir la actividad de las personas emprendedoras que viven y trabajan en el territorio, iniciativas locales o de agrupaciones de empresas. El canal de facebook se actualiza casi diariamente insertando nuevas entradas. El esfuerzo continuado tiene su respuesta en 145 seguidores del canal, con una media diaria de 12 visitas, y un alcance medio mensual (es decir, el número de personas que entran en el canal, leen y comparten la información) de 1022 personas. El origen de las entradas es muy

diverso: desde noticias y eventos propios de Cederna Garalur hasta noticias del portal de Gobierno de Navarra, pasando por medios de comunicación locales, prensa regional, etc.



Imagen 27. Vista del canal en Facebook de la Asociación Cederna Garalur.

<http://www.facebook.com/Cederna-Garalur>

Presencia en Internet de Cederna Garalur. Indicadores 2013

Web www.cederna.es

- 8.704 visitantes
- Promedio de tiempo en el sitio: 2 minutos
- Porcentaje de visitantes nuevos: en torno al 67%
- Palabras clave: Cederna Garalur, Red Europea Posadas Ecuéstres, TIC, empresas, biomasa

Facebook www.facebook.com/Cederna-Garalur

- 145 seguidores
- 12 visitas diarias
- Alcance medio: 1.022 personas

Servicio de Comunicación y Convenio de Colaboración con los medios locales.

La Asociación Cederna Garalur considera a los medios de comunicación como una vía importante para dar a conocer su actividad. Por ello, procura estar presente en los diversos medios de comunicación, tanto locales como regionales e incluso, nacionales, a través notas de prensa, convocatorias, entrevistas e invitación a eventos que la Cederna Garalur organiza a lo largo del año. Cederna Garalur a través de su canal de comunicación ha enviado a lo largo de 2013 11 notas de prensa en castellano y euskera a medios de comunicación locales y regionales. Asimismo, REDR (la Red Española de Desarrollo Rural) incluyó tres artículos de Cederna Garalur en su publicación sobre Buenas Prácticas sobre Desarrollo Local Sostenible.

Por otra parte, se ha renovado el Convenio con los medios de comunicación locales que se firmó en el año 2012. Dichos medios tanto escritos, como de radio y televisión están estrechamente unidos a la realidad de las comarcas, reflejando en sus publicaciones la vida diaria las zonas rurales, llegando a convertirse en referentes de la actualidad local, generando un alto grado de confianza en la ciudadanía. El Convenio se enmarca dentro del programa PDR-Montaña de Navarra 2007-2013 Eje 4 Leader, financiado está financiado por Gobierno de Navarra y la Unión Europea.

Prensa Escrita	Radio	Televisión	Medios Municipales
Mendixut	Aralar Irratia	Xaloea Telebista	Al revés
Bierrik Fundazioa. Guaixe	Karrape Irratia		Xinple!
Ttipi Ttapa	Xorroxin		Izaga
Ametza Kultur Taldea. Pulunpe	Bierrik Fundazioa. Beleixe		Lumbier/Ilunberri
Mailope Elakrtea. Mailope	Irati Irratia		Baja Montaña

Tabla 20. Medios de comunicación locales con los que Cederna Garalur ha renovado el convenio de colaboración en 2013

Medios de Comunicación
Diario de Navarra
Diario de Noticias
Diario Vasco
Boletines digitales de la REDR (Red Española de Desarrollo Rural)
Canal de Twitter de la REDR

Tabla 21. Otros medios de comunicación en los que Cederna Garalur ha tenido presencia.

Fruto de esta colaboración, durante el primer semestre de 2012 Cedenra Garalur ha enviado un total de 11 noticias, entrevistas y anuncios a los 15 medios con los que mantiene el Convenio, consiguiendo así un impacto de 85 apariciones en prensa, radio y televisión locales. Además, a principios del 2013 se habilitó en la web de Cederna Garalur un espacio que muestra los medios de comunicación que trabajan en la Montaña de Navarra. Se puede consultar el listado en <http://www.cederna.eu/actualidad/medios-comunicacion-locales/>

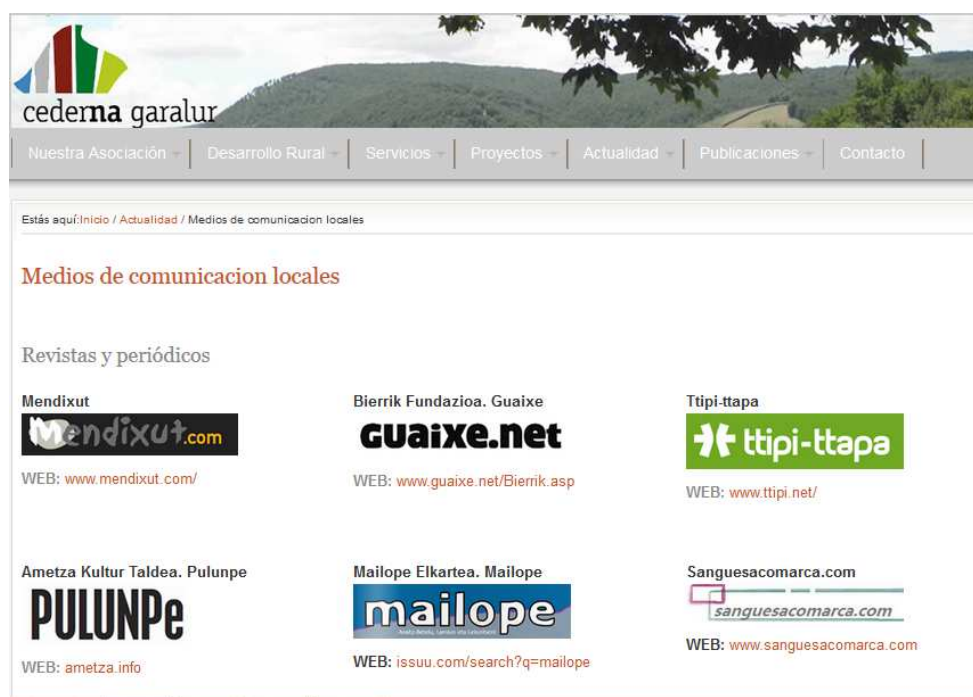


Imagen 28. Vista de la sección "Medios de comunicación locales", disponible en <http://www.cederna.eu/actualidad/medios-comunicacion-locales/>

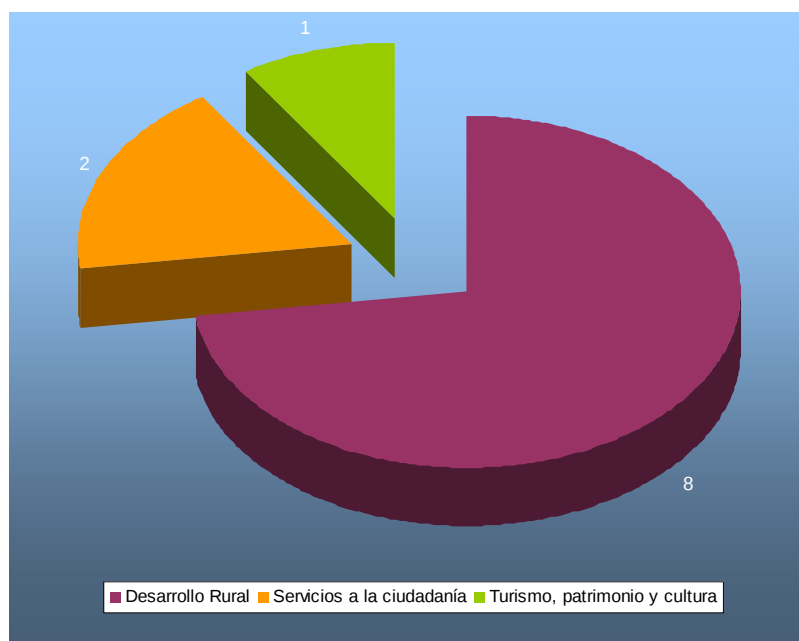


Gráfico 10. Convenio con los medios de comunicación. Noticias enviadas por Cederna Garalur a los medios locales, desglosado por temáticas.

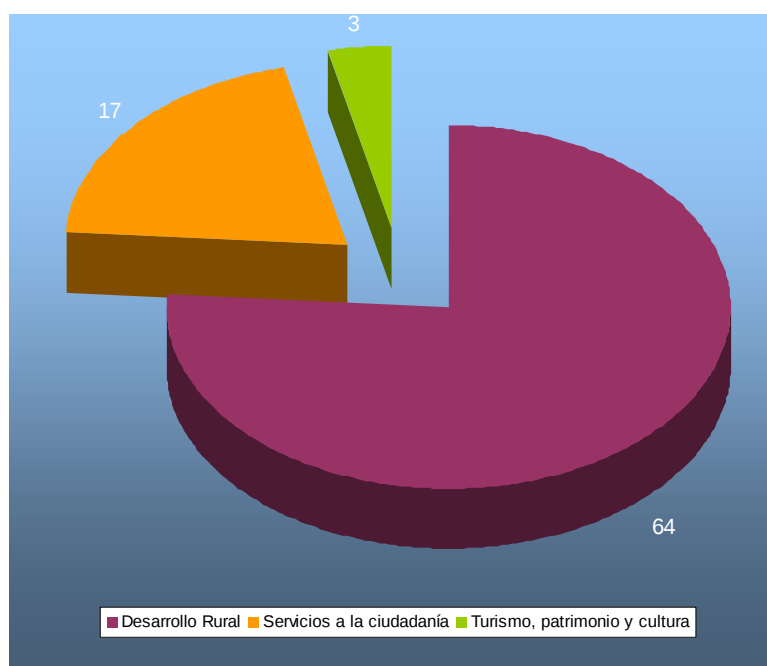


Gráfico 11. Convenio con los medios de comunicación. Impacto (apariciones en los medios de comunicación locales) de noticias de Cederna Garalur, desglosado por temáticas.

El Centro de información europea Europe Direct de Cederna Garalur forma parte de la Red Europe Direct de la Dirección General de Prensa y Comunicación de la Comisión Europea, representada por alrededor de 480 centros ubicados en toda Europa. La función de estos centros es acercar la Unión Europea y sus instituciones a la ciudadanía europea, generando, difundiendo y facilitando información sobre las instituciones de la Unión Europea, sus actividades y sus programas.

Como parte de esta red, los objetivos del Centro de Información Europa Direct de Cederna Garalur en la Montaña de Navarra son:

- Ofrecer información tanto a entidades locales como a particulares sobre legislación, políticas, programas y las posibilidades de ayuda financiera de la Unión Europea.
- Organizar encuentros para el intercambio de experiencias y reflexión en materias europeas y desarrollo rural.
- Trabajar activamente con otros centros de información europeos y otras entidades con espíritu europeo estableciendo redes de colaboración para facilitar la búsqueda de socios en la puesta en marcha de proyectos europeos.

Como miembro de la red, el Centro de Información Europea Europe Direct de Cederna Garalur colabora con los siguientes organismos y asociaciones:

- Dirección General de Comunicación Comisión Europea: Red Europe Direct Europea
- Representación de la Comisión y del Parlamento Europeo en España
- UrdimbrED: Asociación de centros de información europea para el Mundo Rural, formada en la actualidad por siete puntos de información europea (antiguos "carrefours rurales"), integrados en estructuras de acogida tipo GAL o similares.
- Red Rural Nacional como miembro del Comité de seguimiento por UrdimbrED

Actualmente, el Centro de Información Europa Direct de Cederna Garalur es la única estructura de este tipo que existe en Navarra. Por ello, sus servicios se extienden más allá del ámbito de la Montaña de Navarra, enviando el boletín de información a un amplio abanico de suscriptores y participando en ferias y encuentros.



En el año 2013, se ha colaborado en la difusión de la campaña "No me paro...elijo mi futuro!!" puesto en marcha por la Comisión Europea en colaboración con la Secretaría de Estado para la Unión Europea, y orientado a facilitar las alternativas de estudio y empleo de las personas jóvenes entre 16 y 25 años. La campaña fue presentada en Pamplona en Marzo de 2013 dentro de Infocampus, Salón Internacional del Estudiante.

Además, se han asistido a las Asambleas Generales de los servicios de información Europa Direct organizadas por la Comisión Europea en marzo en Bruselas y en Sofía (Bulgaria) en Octubre así como al Encuentro de Redes de Información Europea celebrada en Valladolid los días 28 y 29 de Octubre, y se ha participado en la reunión de la Eurorregión Mediterránea en Barcelona 16 y 17 de febrero.



En el año Europeo de la Ciudadanía, la red UrdimbRED de la que forma parte Cederna Garalur se ha publicado un blog con testimonios de personas que viven en entornos rurales y que narran su experiencias a la hora de ejercer sus derechos como ciudadanos y ciudadanas de la UE.

Cederna Garalur ha aportado la experiencia de 5 personas que viven en la zona fronteriza con Francia



Imagen 29. Vista del blog de la red Urdimbred. URL: <http://http://redurdimbredrural.wordpress.com/>



Por otra parte, Cederna Garalur a través del Servicio de Información Europea ha organizado en Auritz/Burguete el encuentro sobre la Cooperación transfronteriza en las Regiones de Montaña en el período 2014-2020. La jornada, que ha contado con la colaboración del Servicio de Información Europea de HAZI de Euskadi, ha servido entre otras cosas para adelantar los principales objetivos del próximo Programa de Desarrollo Rural en el nuevo período 2014-2020, así como para dar a conocer y compartir proyectos y experiencias en áreas de interés para la Montaña de Navarra como la gestión de los recursos forestales, la comercialización de productos agroalimentarios a través de canales cortos o nuevas fórmulas de financiación. Las 6 experiencias contadas en primera persona por los responsables de los proyectos, provienen de Navarra, Euskadi y Aquitania en Francia. Además, en el marco de la Jornada, HAZi ha presentado la Asociación Euromontana, Asociación Europea de Regiones de Montaña. En el encuentro han participado 40 personas. Toda la información sobre la Jornada se encuentra disponible en la URL: <http://www.cederna.eu/europa/?p=472>



Intervención del Consejero de Desarrollo Rural, Medio Ambiente y Administración Local, José Javier Esparza.



Mesa de trabajo sobre agroalimentación. Presentación del proyecto ANATOLE (HAZI) e ITERA-AA (Cederna Garalur)



Mesa de trabajo sobre gestión de recursos forestales.



Casa de Cultura de Auritz/Burguete. Panel de sugerencias.

Presentación de las experiencias de Aquitania y
proyecto BASOLAN (Cederna Garalur)

*Imagen 30. Jornada sobre cooperación interterritorial organizada en Auritz/Burguete el 9 de
Diciembre de 2013.*

Durante el año 2013 el Servicio de Información Europa Direct ha renovado su página web, con el objetivo de facilitar su mantenimiento, publicando noticias relacionadas con las políticas y la actividad de la Comisión Europea, y ayudar en la búsqueda de socios para proyectos.

Además y de forma habitual, el Centro de Información Europa Direct ofrece los siguientes servicios:

- Boletín electrónico: especializado en ayudas y subvenciones de los boletines oficiales: regional, estatal y europeo: BON, BOE, DOUE, envío a ayuntamientos, equipo técnicos y otros agentes del territorio interesados. Durante 2013, se han editado y enviado 42 boletines a 349 suscriptores.
- Consultas: En el año 2013 se han atendido un total de 192 consultas.

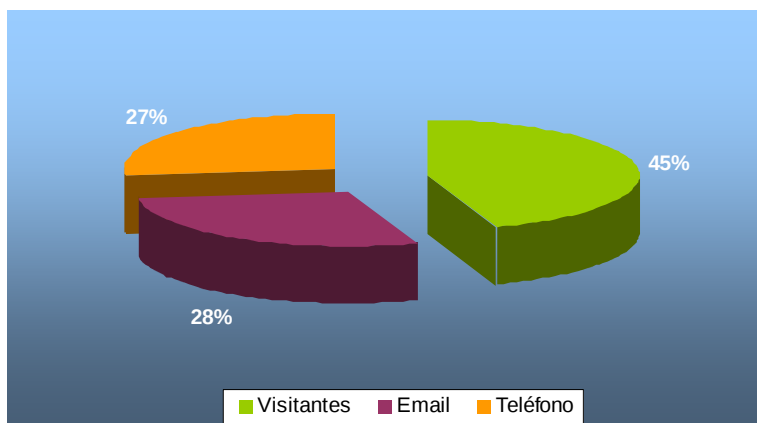


Gráfico 12. Centro Información Europea Direct de Cederna Garalur. Consultas atendidas según el medio de contacto

7 ■ Resultados económicos

BALANCE ABREVIADO AL CIERRE DEL EJERCICIO 2013

ACTIVO	2013	2012
A) ACTIVO NO CORRIENTE	515.982,12	569.726,45
I. Inmovilizado intangible	0,00	0,00
II. Inmovilizado material	491.783,79	527.528,12
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo	3.006,00	3.006,00
V. Inversiones Financieras a largo plazo	21.192,33	39.192,33
A) ACTIVO CORRIENTE	6.809.206,00	6.741.297,94
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	6.794.087,71	6.445.987,32
* Clientes por ventas y prestaciones de servicio	91.705,73	48.028,80
* Administraciones Públicas y otros deudores	6.702.381,98	6.397.958,52
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a c/p	3.600,00	30.000,00
VI. Periodificaciones a corto plazo	2.622,74	2.622,74
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	8.895,55	262.687,88
TOTAL GENERAL (B+D)	7.325.188,12	7.311.024,39

PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) PATRIMONIO NETO	39.588,86	153.989,01
A1) FONDOS PROPIOS	-314.015,37	-67.179,75
III. Reservas	-158.809,40	-88.843,31
V. Resultados de ejercicios anteriores	21.663,56	131.000,19
VII. Resultado del ejercicio	-176.869,53	-109.336,63
A3) SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	353.604,23	221.168,76
B) PASIVO NO CORRIENTE	1.325.153,64	1.015.600,58
I. Provisiones a Largo Plazo	335.385,11	335.385,11
II. Deudas a Largo Plazo	780.040,88	469.754,63
1. Deudas Con entidades de Crédito	778.848,88	469.394,63
5. Otros pasivos financieros. Fianzas	1.192,00	360,00
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo	209.727,65	210.460,84
C) PASIVO CORRIENTE	5.960.445,62	6.141.434,80
III. Deudas a corto plazo	327.085,09	898.197,83
1. Deudas Con entidades de Crédito	327.085,09	897.293,76
3. Otras deudas a corto plazo	0,00	904,07
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	5.633.360,53	5.243.236,97
1. Proveedores	50.954,54	58.792,31
2. Otros acreedores	5.582.405,99	5.184.444,66
TOTAL GENERAL (A+B+C+D+E)	7.325.188,12	7.311.024,39

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS ABREVIADA CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO 2013

	2.013	2.012
4 APROVISIONAMIENTOS	-219.985,42	-122.388,11
5 OTROS INGRESOS DE LA EXPLOTACIÓN	1.054.490,28	1.252.073,52
74.-Subvenciones, donaciones y legados	597.920,15	804.305,08
75.- Otros ingresos de gestión.	456.570,13	447.768,44
6 GASTOS DE PERSONAL	-677.206,51	-885.719,37
7 OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	-210.964,36	-261.708,10
8 AMORTIZACIÓN DE INMOVILIZADO	-36.283,08	-40.970,52
10 EXCESOS DE PROVISIONES	0,00	0,00
11 DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIONES DEL INMOVILIZADO	-19.771,97	12.375,03
790 Exceso y Aplicaciones de Provisiones	0,00	12.375,03
690 Deterioros y Pérdidas	-19.771,97	
A) RESULTADO DE LA EXPLOTACIÓN	-109.721,06	-46.337,55
12 INGRESOS FINANCIEROS	2,16	1.128,85
13 GASTOS FINANCIEROS	-72.129,98	-64.127,93
16 DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIONES DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS	4.979,35	
B) RESULTADO FINANCIERO	-67.148,47	-62.999,08
C) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS	-176.869,53	-109.336,63
17 IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	0,00	0,00
D) RESULTADO DEL EJERCICIO	-176.869,53	-109.336,63

PRESUPUESTO DE INGRESOS 2014 Y EJECUCION 2013

	PRESUPUESTO 2013	EJECUCION 2013	PRESUPUESTO 2014
CONVOCATORIAS / CONVENIOS GN	105.172,15	39.997,86	185.650,00
TURISMO CALIDAD +ICTE	35.000,00	31.020,87	30.000,00
SNE / ADL	70.172,15	8.976,99	155.650,00
CUOTAS ASOCIADOS Y PATROCINIOS	462.326,77	457.169,17	469.932,82
PATROCINIOS	49.135,13	15.000,00	20.000,00
CUOTAS ASOCIADOS	413.191,64	442.169,17	449.932,82
INGRESOS POR ACTIVIDAD Y SERVICIOS	0,00	19.382,47	0,00
OTROS SERVICIOS	0,00	16.535,95	0,00
INGRESOS EJERCICIOS ANTERIORES	0,00	2.846,52	0,00
FONDOS EUROPEOS	545.203,79	449.514,25	652.913,17
PROYECTOS PDR	483.220,93	404.812,71	515.315,67
PDR - FUNCIONAMIENTO	205.305,00	205.305,00	282.584,38
PDR-COMUNICACIÓN	32.277,74	24.310,20	0,00
PDR-EMPRESAS GESTIÓN	7.016,19	2.463,51	0,00
PDR-COOPERACION CAMINOS	87.647,60	73.367,79	66.550,00
PDR-COOPERACION COMERCIO PROXIMIDAD	0,00	0,00	10.447,42
PDR- LANIN - G	39.000,08	21.803,16	26.466,92
PDR- FORMACION PYMES	27.500,00	26.957,45	27.500,00
PDR-MERKAT- ARI	22.474,30	15.835,81	19.190,99
PDR-RECURSOS NATURALES	35.000,00	19.395,56	45.620,30
PDR-EMPREDIMIENTOS	27.000,02	15.374,23	36.955,66
OTROS PROYECTOS	61.982,86	44.701,54	137.597,50
EUROPE DIRECT	22.500,00	19.177,57	22.500,00
INTERREG ITERA-AA	39.482,86	25.523,97	60.392,43
INTERREG CYBERSUDOE-INNOV	0,00	0,00	54.705,07
FONDOS ESTATALES	98.954,00	93.408,04	0,00
TURISMO REUNIONES	98.954,00	93.408,04	0,00
TOTAL INGRESOS SIN B. "TERCEROS " PDR	1.211.656,71	1.059.471,79	1.308.495,99
FONDOS PDR B. TERCEROS	960.231,41	738.870,46	683.655,04
COMPETITIVIDAD	132.504,38	132.504,38	35.111,50
MEDIO AMBIENTE Y ENTORNO RURAL	118.466,73	120.000,00	162.892,63
CALIDAD DE VIDA Y DIVERSIFICACION	709.260,30	486.366,08	485.650,91
TOTAL INGRESOS CON PDR B. "TERCEROS"	2.171.888,12	1.798.342,25	1.992.151,03

	A	B	C	D	F
2	ASOCIACIÓN CEDERNA GARALUR		PRESUPUESTO	EJECUCION 2013	PRESUPUESTO
3	GASTOS		2013		2014
5	I. GASTOS DEL PERSONAL		598.882,90	677.046,51	670.049,82
6	I.1 Sueldos y Salarios y Seguridad Social		598.882,90	583.731,69	670.049,82
7	I.2 Atrasos		0,00	9.446,05	0,00
8	I.3 Indemnizaciones		0,00	84.028,77	0,00
9	II. GASTOS REPRESENTACION Y DESPLAZAMIENTO		58.252,00	62.792,47	92.317,04
10	II.1 Representación y publicidad		18.000,00	18.819,00	18.000,00
11	II.2 Desplazamientos y representación		40.252,00	43.973,47	74.317,04
12		ADLS (8 Agencias-2014 Y 5 Agencias -2013)	15.500,00	15.208,05	28.658,97
13		PDR-Merkat-ari	250,00	221,81	778,19
14		PDR-Gastos funcionamiento	170,00	159,25	6.000,00
15		PDR-COOP. Caminos	200,00	176,00	816,00
16		PDR-COOP. Comercio Proximidad	0,00	0,00	2.160,00
17		PDR-Basolan	0,00	0,00	1.000,00
18		PDR-Erne	0,00	36,00	937,80
19		PDR- Formación empresas II	850,00	908,70	1.050,00
20		PDR- lanin-g	100,00	79,68	805,92
21		PDR-EMPRESAS	800,00	812,58	0,00
22		COOP-RCB	370,00	325,66	0,00
23		EUROPE DIRECT	1.200,00	1.147,28	0,00
24		Interreg-Itera	1.600,00	1.586,08	5.500,19
25		Interreg-C Iberinnov	300,00	244,80	8.755,20
26		GN-Sicted	2.000,00	2.319,36	1.354,77
27		Gerencia	10.000,00	10.254,78	10.500,00
28		Residencia	3.500,00	3.694,48	3.500,00
29		Gastos viaje estructura	3.412,00	6.798,96	2.500,00
30	III. GASTOS LOCALES		46.969,27	36.296,91	42.679,03
31	III.1 Repar. manten. y consevac. edificio		400,00	301,96	180,53
32	III.2 Electricidad y agua		10.763,27	8.508,09	8.419,38
33	III.3 Teléfonos Centro Ansoain, otros		12.600,00	11.936,87	12.750,00
34	III.4 Varios (seguros, limpieza, tributos etc)		16.906,00	7.856,90	11.256,00
35	III.5 Otros Gastos Agencias		6.300,00	7.694,09	10.073,12
36	IV. OTROS GASTOS ORDINARIOS		211.609,55	217.037,04	168.358,32
37	IV.1. Material. Amortización		41.000,00	36.283,08	41.000,00
38	IV.2 Prog. Informáticos y SS. Telemáticos, Asist. Telecom.		14.000,00	14.318,65	8.400,00
39	IV.3 Suscripciones, libros y documentación, fotocopias		1.100,00	755,7	160,00
40	IV.4 Material de oficina		7.500,00	7.518,43	8.200,01
41	IV.5 Correos, Mensajería		2.000,00	1.101,64	1.560,00
42	IV.6 Gastos financieros		77.895,48	72.129,98	66.927,13
43	IV.7 Traducciones-Otros servicios		9.094,23	7.545,99	7.949,38
44	IV.8 Asistencias de Profesionales Independientes		36.000,00	36.000,00	12.000,00
45	IV.9 Otros no profesionales		23.019,84	41.383,57	20.721,80
46	V. OTROS GASTOS Y CONTRATACIONES		295.943,39	243.008,39	299.100,04
47		INTERREG TERRA-AA	19.900,01	14.566,24	33.429,01
48		TURISMO-SICTED	0,00	0,00	2.519,29
49		PDR-FUNCIONAMIENTO	9.198,78	9.928,00	83.503,07
50		PDR-MERKATARI	11.374,00	8.568,39	13.068,00
51		PDR-LANIN-G	26.983,00	11.276,64	18.074,98
52		PDR-COOPERACION-CAMINOS	71.995,00	61.511,70	3.388,00
53		PDR-COOPERACION-COMERCIO PROXIMIDAD	0,00	0,00	34.485,00
54		PDR-COMUNICACIÓN 12	7.683,50	508,20	0,00
55		PDR-COMUNICACIÓN CONVENIO	16.064,00	16.806,85	0,00
56		PDR-EMPRESAS 12	3.500,00	4.669,76	0,00
57		COOP-RITER	2.200,02	26,34	0,00
58		COOP-RCB	66.400,00	66.017,92	0,00
59		EUROPE DIRECT	9.800,00	7.043,82	0,00
60		PDR-RECURSOS NATURALES-BASOLAN	13.598,37	14.943,26	33.858,50
61		PDR-EMPENDIMIENTO	16.940,00	10.644,39	25.289,00
62		PDR-FORMACION EMPRESAS	18.031,70	16.711,00	22.435,20
63		INTERREG CYBERSUDOE-INNOV	2.275,01	365,88	29.049,99
64	TOTAL GASTOS ANTES BENEFICIARIOS PDR		1.211.657,11	1.236.341,32	1.272.504,25
65	TOTAL INGRESOS ANTES BENEFICIARIOS PDR		1.211.657,11	1.059.471,79	1.308.495,99
66	DIFERENCIA ANTES BENEFICIARIOS PDR		0,00	-176.869,53	35.991,74
67	VI. TOTAL GASTOS BENEFICIARIOS PRIVADOS PDR		960.231,41	738.870,46	683.655,04
68		COMPETITIVIDAD	132.504,38	132.504,38	35.111,50
69		MEDIO AMBIENTE Y ENTORNO RURAL	118.466,73	120.000,00	162.892,63
70		CALIDAD DE VIDA Y DIVERSIFICACIÓN	709.260,30	486.366,08	485.650,91
71	TOTAL GASTOS		2.171.888,52	1.975.211,78	1.956.159,29
72	TOTAL INGRESOS		2.171.888,52	1.798.342,25	1.992.151,03
73	DIFERENCIA		0,00	-176.869,53	35.991,74





Impulso hacia el futuro

ASOCIACIÓN CEDERNA GARALUR

PLAN DE TRABAJO 2014

1. Condicionantes de la actividad

Ha quedado recogido en la Memoria de 2013 lo vivido por la entidad y las medidas adoptadas, así como las acciones desarrolladas este año pasado. Y al igual que el año anterior para afrontar el 2014 es necesario que contemplemos de partida una serie de condicionantes:

- Si ya el año anterior presentábamos la gestión del PDR (Plan de Desarrollo Rural) 2007-2013 Montaña de Navarra, como uno de nuestros principales condicionantes, este año y una vez comprometido el presupuesto disponible, este programa su gestión y los requerimientos continuos del órgano de control condicionan fuertemente nuestra actividad. La carga administrativa y burocrática es alta, más cuando la modificación de criterios y normas es una constante.
- Una situación de ERE que nos ha llevado a una reducción del equipo técnico en un 30%.
- Unos compromisos de ejecución de proyectos que obligan a un importante esfuerzo técnico para poder ejecutarlos.
- Una previsión de carga financiera alta para los próximos 3 años y cuyo objetivo es posicionar a la entidad en 2016-2017 como una entidad con unas cargas financieras más racionales y más operativa.
- El compromiso de localizar a todo el equipo técnico en el territorio, objetivo que no hemos podido alcanzar en 2013.

Tras un año duro, en el que las medidas de ajuste y reestructuración han afectado a la actividad técnica nos planteamos 2014 como un año de consolidación efectiva en y con el territorio y sus agentes, un año de revisión de estatutos y de cuotas, y como un año de preparación y transición para el nuevo periodo 2014-2020.

2. Organización de las áreas de trabajo, dimensión y planteamientos básicos para el equipo técnico

Confirmación las principales áreas de trabajo y estrategias

La consolidación de las áreas de trabajo ha sido clave, así como la revisión hacia una concepción del emprendimiento, el empleo y la formación como un paraguas que cubre todas las áreas temáticas.

Incorporarnos de forma efectiva en la RED de Emprendimiento es uno de nuestros objetivos fundamentales, así como incorporar la Cooperación continua con otras entidades y territorios como una dinámica para compartir problemáticas, aprovechar recursos y crear oportunidades para la Montaña de Navarra

Nuestros objetivo para este 2014 es fundamentalmente cumplir los objetivos marcados con los proyectos ya diseñados el año anterior y marcar las principales líneas para el siguiente periodo.

Dimensión del equipo técnico.

El equipo entendemos que está dimensionado a la realidad y características de la entidad, y este año nuestro objetivo es terminar de consolidar el mismo dentro de Cederna Garalur para homogeneizar el mismo, y la asignación de funciones.

El ERE previsto para este año 2014 no lo hemos hecho efectivo ya que la aplicación del mismo impedía la consecución de los compromisos adquiridos.

En este sentido es importante destacar el compromiso del personal y la necesidad clara de buscar fórmulas de trabajo que reduzcan la carga laboral a lo que realmente debe ser efectivo y operativo.

Desconcentración del equipo técnico de Ansoain y localización en el territorio.

Tras la identificación de espacios disponibles en el arranque del año se prevé el traslado al territorio de todo el equipo y la incorporación del mismo en todas las dinámicas desarrolladas y aplicadas en las diferentes zonas. Esto se ha hecho efectivo en febrero de 2014.

Se ha distribuido el equipo por diferentes localidades de la Montaña de Navarra, con un triple criterio:

- Disposición de locales/oficinas en localidades que por su situación puedan ser lugares bisagra, de enlace entre territorios para facilitar la accesibilidad y el apoyo a zonas más amplias.



- Gerencia, con responsable del PDR y de comunicación con proximidad a Presidencia.
- Mantenimiento y refuerzo de la figura del AEDL en el territorio
- El trabajo de las Agencias desde la perspectiva de las áreas de trabajo y desde la perspectiva de agentes de empleo. Presentación memorias y planteamiento de trabajo 2014 y objetivos.

Trabajo en red y en la “nube”.

En 2013 iniciamos un sistema de trabajo basado en compartir documentos a través de la red utilizando la herramienta Google Drive. Tras su implementación para este 2014 planteamos lo siguiente:

- Utilización y actualización de la información que tenemos en nuestra herramienta de gestión de proyectos y actualización de partes con una periodicidad máxima mensual.
- Valoración e implementación de alternativas de gestión documental operativa en la nube.
- Incorporación de Skype como herramienta para racionalizar esfuerzos de tiempo y económico en traslados para reuniones y coordinación. Hemos previsto que todo el equipo técnico se forme y cuente con los equipos necesario para la utilización efectiva de esta herramienta.

3. Revisión de estatutos y cuota única.

Este año 2014 se realizará un trabajo abierto para la modificación de estatutos y para buscar fórmulas que nos lleven a una reducción de cuotas y al planteamiento de una única cuota que simplifique y haga más justo las aportaciones económicas a realizar por todas las entidades.

Por otra parte se ha considerado que en las mismas es necesario trasladar un nuevo modelo de trabajo y de organización en el que la incorporación e implicación del sector privado y social debe ser más efectiva y dinámica. Asimismo una cuestión considerada y demandada en todas las zonas es la necesidad de que cada comarca sea capaz de establecer su dinámica de trabajo, y para ello es necesario que se constituyan grupos de trabajo territoriales y mesas sectoriales que faciliten el flujo y la interrelación continua de la información, de las estrategias y de las acciones a desarrollar.

Finalmente la representatividad de las comarcas es un aspecto que es necesario revisar y equilibrar.

El objetivo es presentar en la Asamblea de 2014 una propuesta de modificación de estatutos y cuotas.

Implementación del Plan de Igualdad de oportunidades.

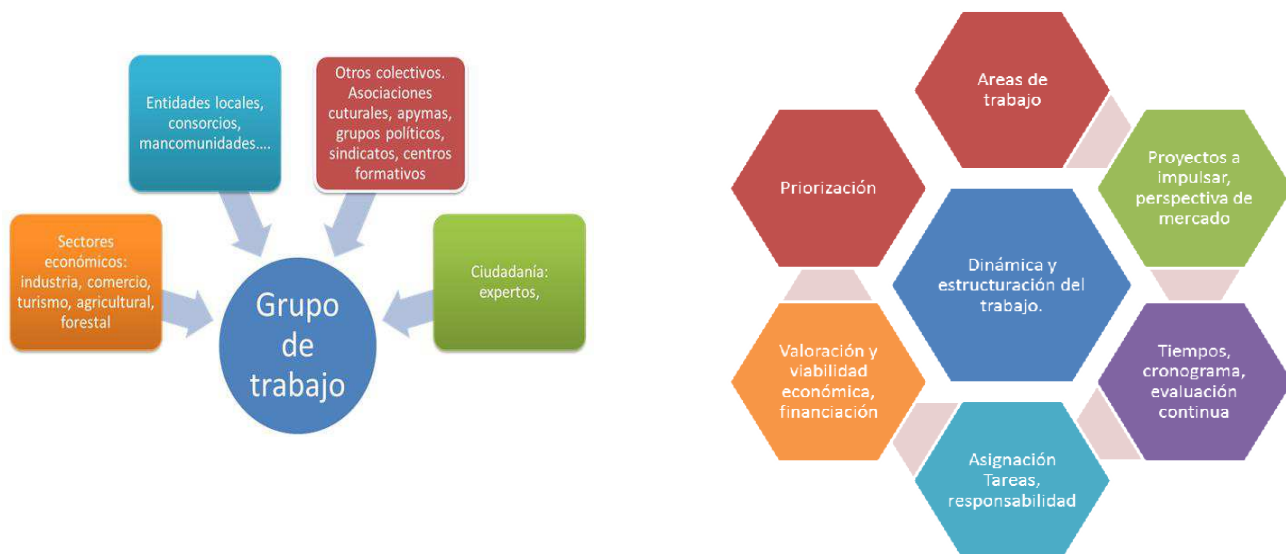
La implementación del Plan de Igualdad de oportunidades previsto para 2013 no ha podido realizarse debido principalmente a la aplicación del ERE y de la necesidad de centrar nuestros esfuerzos en otros objetivos. Este año 2014 se prevé poder retomar para el segundo semestre de 2014 este Plan y hacerlo efectivo.

Nuevos modelos de gobernanza y participación. LANIN-G, nuestro método de trabajo.

Podemos decir que este año pasado nos ha permitido aprender, ensayar y practicar un método de trabajo que es el que queremos consolidar y mejorar este año 2014.

Consolidar porque es efectivo y aporta a partir de la interlocución y el conocimiento entre los actores un clima de confianza y de ideas que nos han demostrado que sirven.

Es importante sin embargo reflexionar sobre la carga, la frustración y la dificultad de mantener grados de participación e implicación altos. Así pues de los resultados que obtengamos de la aplicación del LANIN-G evaluaremos las medidas a aplicar para mejorar y facilitar esta dinámica. Así es necesario incorporar métodos que aligeren y sean efectivas para avanzar de la definición de estrategias hacia la concreción de acciones y el desarrollo de las mismas.



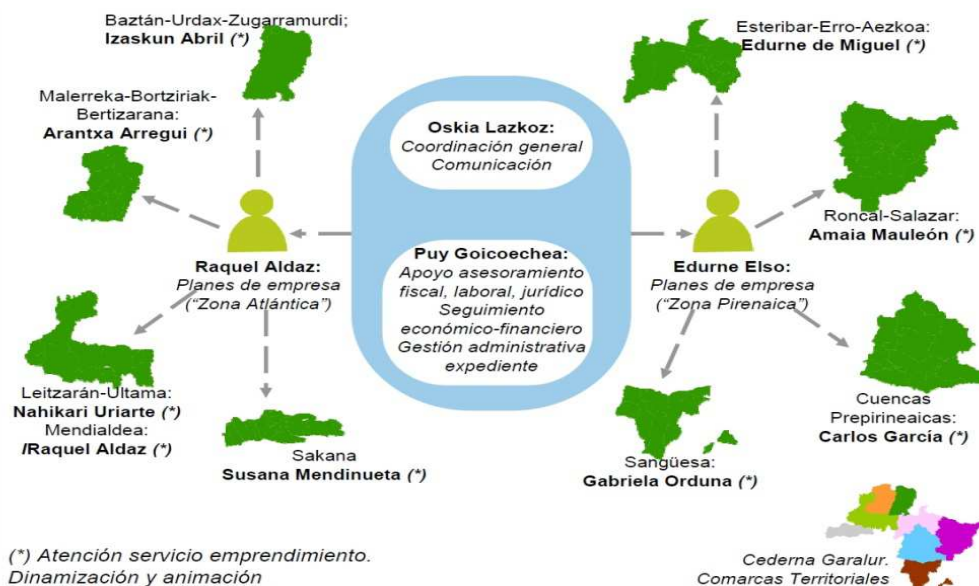
4. Los servicios y los proyectos de desarrollo local

El emprendimiento, el empleo y la formación desde la base de recursos locales- soluciones locales, es para nosotros nuestra principal línea de trabajo. Trabajar y fomentar el espíritu emprendedor lo entendemos como la principal herramienta para combatir la marginalidad territorial.

La atención a emprendedores y promotores locales públicos y privados:

Es uno de nuestros principales servicios, emprendedores públicos y privados cuentan con nuestro apoyo para poner en marcha sus proyectos. Nuestro objetivo fundamental este año es además, como lo decíamos anteriormente, incorporarnos en la **Red de emprendimiento Navarra**.

Este servicio se entiende desde una visión paraguas a tener en cuenta en el resto de nuestras estrategias y líneas de acción. Este año va a suponer incorporar nuevas maneras de trabajar ya que a partir de la aplicación del ERE el equipo técnico más especializado del Área de empresas y emprendimiento no continúa con la entidad. Así se hace necesario reforzar la labor realizada desde las Agencias de Desarrollo con nuevas fórmulas y planteamientos que consoliden y reafirmen su labor como técnicos de referencia y confianza.



Los centros de servicios.



De la actividad prevista y de los resultados obtenidos queremos identificar nuevas fórmulas y contenidos para estos centros de servicios. Así en Alkaiaga tras valoración con el Ayuntamiento de Lesaka se prevé la apertura de las naves también para diferentes colectivos.

En Arbizu es el ayuntamiento responsable de su gestión y desde Cederna Garalur colaboramos con las entidades allá instaladas para un mejor aprovechamiento de los recursos y una mejora coordinación entre las actividades y proyectos que podemos promover.

El centro de Iciz cuyo convenio está pendiente de renovar hemos previsto que se utilice tanto como centro de reuniones para conformar el grupo de trabajo del territorio y como espacio para impartir los cursos que desde la entidad hayamos previsto para los valles de Roncal y Salazar.

La gestión del PDR.

El esfuerzo realizado en 2013 para la publicación de ambas convocatorias ha sido alto y este año 2014 nuestro esfuerzo se va a centrar en el seguimiento y la justificación por un lado y por otro la preparación del próximo periodo 2014-2020.

Manuales de Buenas Prácticas y Sistema de Calidad

En el caso de Cederna Garalur y con el apoyo del Gobierno de Navarra se viene prestando servicio a promotores que quieren incorporar en sus establecimientos métodos de gestión basados en la calidad. Tras la apertura de la “Mesa de Calidad” a otros colectivos territoriales, incorporando además otros sectores como el comercio y los servicios, es necesario incorporar los MBP como base de partida para ir construyendo productos turísticos integrales, desde un principio básico de sostenibilidad. Nuestro esfuerzo en este año 2013 se centrará en la promoción de esta herramienta y en la incorporación de nuevos establecimientos.

Europa Direct

En este año 2014, queremos fundamentalmente consolidar y reforzar la comunicación a través de esta herramienta. El traslado al territorio entendemos que nos ayudará en el segundo semestre a acercarnos con mayor facilidad a otros lugares y actores de la Montaña de Navarra.

Los proyectos propios del PDR 2014.



Es un año de continuidad y cierre de los proyectos, y de identificación de las principales líneas estratégicas para el siguiente periodo.

- Laning- Proyecto de Gobernanza participativa.
- Basolan- Proyecto de biomasa y aprovechamiento turístico forestal
- Merkat-ari- Puesta en valor de la artesanía y la visión del comercio de frontera.
- Emprendimiento. De la idea al mercado del mercado a la idea.
- Formación 2014
- Proyecto de cooperación. “ Por nuestros caminos” “ Comercios de proximidad”

Proyectos a nivel estatal

Rural Convention Bureau. Se pretende en este año 2014 avanzar en la concreción del producto y desarrollar experiencias piloto que nos permitan contrastar problemáticas relacionadas.

Interreg SUDOE

En este año 2014 daremos avanzaremos en el desarrollo del proyecto ITERA-AA y arrancaremos con el proyecto Cybersudoe innov; el primero centrado en los artesanos agroalimentarios y en la necesidad de fomentar los circuitos cortos de proximidad.

El segundo proyecto, que arranca este año, se centrará en la incorporación en pymes y micropymes de la innovación a través de las TIC. En este caso es necesario inicialmente acordar entre el partenariado plazos de ejecución y coordinación para su implementación efectiva.



**Gobierno
de Navarra**

